

# MÓN JURÍDIC

NÚMERO 257  
MAIG 2011



REVISTA DE L'IL·LUSTRE COL·LEGI D'ADVOCATS DE BARCELONA

AQUÍ ARA  
**LLEI DE MEMÒRIA  
HISTÒRICA I  
NACIONALITAT**

L'OBSERVATORI  
**NEIX  
L'ASSOCIACIÓ  
INTERCOL·LEGIAL  
DE CATALUNYA**

COMISSIONS  
**FUKUSHIMA  
REOBRE EL  
DEBAT  
NUCLEAR**

PARLEM AMB  
**MIGUEL ÀNGEL  
GIMENO**



**LA LLEI "SINDE", A DEBAT  
UN DRET INNEGOCIABLE:  
EL DRET DE DEFENSA**

**Eleccions ICAB**

→ juny 2011



# 21 de juny, eleccions a l'ICAB

PEDRO L. YÚFERA. DEGÀ DE L'ILLUSTRE COL·LEGI D'ADVOCATS DE BARCELONA.

**E**l 21 de juny, els col·legiats i col·legiades de l'ICAB estem cridats a les urnes per tal d'eleger els companys que han d'ocupar els càrrecs de Secretari/ària i de 10 diputats/des de la Junta de Govern, de conformitat amb els estatuts del Col·legi.

És el moment de què, amb el nostre vot, decidim quina persona serà l'elegida perquè, els propers quatre anys, dugui a terme les funcions del Secretari/a, previstes a l'article 87, dels nostres Estatuts: receptor de les comunicacions, les sol·licituds i altres escrits adreçats al Col·legi i disposar-ne la seva tramitació, encarregat del lliurament de certificacions i informes o, també, entre moltes altres, de portar el llibre-registre dels títols així com de redactar les actes i els acords de les sessions de l'Assemblea General, de la Junta General, de la

## Es convoquen eleccions als càrrecs de Secretari/ària i de 10 diputats/des de la Junta

Junta de Govern i de la Comissió Permanent. En aquests comicis, també teniu el dret de participar amb el vostre vot en l'elecció de la meitat dels membres de la Junta de Govern, els companys i les companyes formaran part de l'òrgan de direcció, administració i gestió de la nostra corporació.

I amb la finalitat que els pugueu conèixer de primera mà, en aquest número, trobareu la proclamació de les candidatures, així com els programes electorals del candidat/a a Secretari i els membres de la Junta de Govern.

Us recordem que, a més de la seu col·legial, també podreu votar a les vostres respectives delegacions territorials, amb domicili professional en la seva demarcació, els que sou exercents, o el que hi residiu, si sou no exercents.

El Col·legi és un corporació viva, en constant renovació, que permet que, a través d'un exercici democràtic, puguem triar aquelles persones que considerem que millor treballaran per defensar els interessos del nostre col·lectiu i, també, en pro d'una societat més justa i solidària.

Vine i participa-hi!

# MÓN JURÍDIC

REVISTA DE L'IL·LUSTRE COL·LEGI D'ADVOCATS DE BARCELONA



## MÓN JURÍDIC

**MónJurídic** és una publicació editada per l'Il·lustre Col·legi d'Advocats de Barcelona amb la finalitat de ser l'òrgan informatiu i d'expressió dels seus col·legiats/des.

### Edita

Il·lustre Col·legi d'Advocats de Barcelona  
Mallorca 283, 08037 Barcelona.  
www.icab.cat / icab@icab.es

### Consell assessor

President: Eduard Sagarra Trias

Vicepresident: Jordi Miró Fruns

### Vocals:

Josep M. Balcells Cabanas

Maria Beuster Pérez

Jordi Bonet Agustí

Joaquim Jubert di Montaperto

Josep Ma. Lligoña Doménech

Laura Maniega Jáñez

Olga Tubau Martínez

Julián Valón Mur

### Cap de Comunicació

Antonio Gómez-Reino Isalt

### Coordinació Món Jurídic

Isabel Viola Demestre

### Gabinet de Premsa

Roser Ripoll Alcón

### Composició

Albert Muñoz Thuile

### Món Jurídic

Telèfon: 934 961 880

Fax: 934 871 938

e-mail: monjuridic@icab.cat

anuncis: monjuridicanuncis@icab.cat

### Han col·laborat en aquest número

Han col·laborat en aquest número: Juan José Climent, Andrés Dionís Trenor, Isabel Iranzo, Josep Jover, Carles Monguilod, Eduard Sagarra i Josep Lluís Salazar.

### Fotografia

Istockphoto, Albert Muñoz.

### Disseny

Dribbling

### Impressió

Rotoatlántica

### Publicitat

Il·lustre Col·legi d'Advocats de Barcelona

Mallorca, 283, 08037 Barcelona

Telèfon: 934 961 880

Fax: 934 871 938

e-mail: marqueting@icab.es

### Dipòsit legal

B-17.273-83

### ISSN

1135-9196

Les opinions recollides en els textos publicats a Món Jurídic pertanyen exclusivament als seus autors. L'opinió oficial del Col·legi l'expressa la Junta com a òrgan de govern de la institució.

NÚMERO 257 | **MAIG 2011** | CONTINGUTS

## ACTUALITAT

- 06 AQUÍ ARA LEGISLACIÓ
- 10 AQUÍ ARA RATIO DECIDENDI
- 12 PELS PASSADISSOS
- 14 L'OBSERVATORI

## OPINIÓ

- 24 TRIBUNA OBERTA
- 30 PARLEM AMB MIGUEL ÀNGEL GIMENO

## INFORMACIÓ COL·LEGAL

- 32 JUNTA EN DIRECTE
- 34 SERVEIS ICAB
- 36 COMISSIONS PUNT X PUNT
- 38 ADVOCACIA EN IMATGES
- 40 LLETRA IMPRESA

## SERVEIS

- 44 PASSES PERDUDES
- 46 CLUB ICAB
- 48 ANUNCIS

# Resum de les novetats legislatives



Instrucció 1/2011, de 31 de març, del Ple del Consell General del Poder judicial, sobre el **funcionament de les unitats processals de recolzament directe a jutges i magistrat** i la seva actuació coordinada amb els serveis comuns processals (BOE núm. 81, 05.04.2011).



Resolució de 4 d'abril de 2011, del Servei Públic d'ocupació estatal, per la qual es modifica la de 15 de febrer de 2011, per la qual es determina la **forma i els terminis de presentació de sol·licituds i de tramitació per a la concessió d'ajuts econòmics d'acompanyament per la participació en el programa de requalificació professional** de les persones que esgoten la seva protecció per desocupació, establertes al Reial Decret-Llei 1/2011, d'11 de febrer, de mesures urgents per tal de promoure la transició a l'ocupació estable i la requalificació professional de les persones desocupades (BOE núm. 83, 07.04.2011).



Ordre TIN/831/2011, de 8 d'abril, per la qual es regula el **tauler d'edictes i anuncis de la Seguretat Social** (BOE núm. 85, 09.04.2011).



Llei 6/2011, d'11 d'abril, per la qual es modifiquen la Llei 13/1985, de 25 de maig, de coeficients d'inversió, recursos propis i obligacions d'informació dels intermediaris financers, la Llei 24/1988, de 28 de juliol, del Mercat de Valors i el Reial Decret Legislatiu 1298/1986, de 28 de juny, sobre adaptació del dret vigent en matèria **d'entitats de crèdits al de les Comunitats Europees** (BOE núm. 87, 12.04.2011).



Llei 7/2011, d'11 d'abril, per la qual es modifiquen la Llei 41/1999, de 12 de novembre, sobre sistemes de pagaments i de liquidació de valors i el Reial Decret-Llei 5/2005, d'11 de març, de **reformes urgents per a l'impuls a la productivitat i per a la millora de la contractació pública** (BOE núm. 87, 12.04.2011).



Resolució JUS/993/2011, de 13 d'abril, per la qual, havent-ne comprovat prèviament l'adequació a la legalitat, s'inscriu al Registre de Col·legis Professionals de la Generalitat de Catalunya el **Reglament del Servei de Defensa d'Ofici i Assistència Jurídica Gratuïta del Col·legi d'Advocats de Barcelona** (DOGC. Núm. 5865, 26.04.2011).



Resolució d'11 d'abril de 2011, del Departament de Duanes i Impostos especials de l'Agència estatal d'Administració tributària, per la qual es modifica la de 15 de desembre de 2009, en la qual es recull les **instruccions per a la formalització del Document Únic Administratiu (DUA)** (BOE núm. 98, 25.04.2011).



Ordre EHA/1033/2011, de 18 d'abril, per la qual es modifica l'Ordre EHA/3786/2008, de 29 de desembre, per la qual **s'aproven el model 303 Impost sobre el Valor Afegit, Autoliquidació i el model 308 Impost sobre el Valor Afegit, sol·licitud de devolució**: Recàrrec d'equivalència article 30 bis del Reglament de l'IVA i subjectes passius ocasionals i es modifiquen els Annexos I i II de l'Ordre EHA/3434/2007, de 23 de novembre, per la qual s'aproven els models 322 d'autoliquidació mensual, model individual, i 353 d'autoliquidació mensual, model agregat així com una altra normativa tributària (BOE núm. 100, 27.04.2011).



Llei 8/2011, de 28 d'abril, per la qual s'estableixen mesures per a la **protecció de les infraestructures crítiques** (BOE núm. 102, 29.04.2011).

# Avui, no tots els espanyols d'origen són originaris

LA LLEI 52/2007, ANOMENADA "LLEI DE MEMÒRIA HISTÒRICA", EN CONCRET, LA SEVA DISPOSICIÓ ADDICIONAL SETENA, DISPOSA DOS NOUS APARTATS SOBRE L'OPCIÓ A SER "ESpanyOLS D'ORIGEN". L'AUTOR N'EXPOSA LES CONSEQÜÈNCIES.



Eduard Sagarra Trias  
Col·legiat núm. 8.558

Aquesta afirmació no és cap error tipogràfic ni un caprici de l'autor, sinó que es una contradictòria realitat jurídica, en la qual es troben molts nous espanyols que han adquirit la nacionalitat per opció o residència, en especial, degut a la possibilitat temporal – és a dir amb data de caducitat - que els hi ofereix, fins al mes de desembre d'enguany, la polèmica i controvertida Llei 52/2007, anomenada "Llei de Memòria Històrica" que va entrar en vigor l'any següent 2008.

Després de l'aprovació de la Constitució de 1978, s'estableix – mitjançant l'article 11- una cla-

ra distinció entre els "espanyols d'origen" i els que no ho són. Els espanyols o nacionals d'origen tenen un estatus privilegiat respecte als altres i que, entre d'altres beneficis, el més important és que no poden perdre la nacionalitat espanyola per sanció. Aquest avantatge afavoreix també a llurs descendents actuals o futurs, siguin o no espanyols.

A Espanya, com tots sabem no hi ha un codi o llei de la nacionalitat sinó que, la seva regulació és dins del Codi Civil (arts. 17 a 28 CCE). En aquest cos legal és on es regula l'adquisició, pèrdua, conservació i recuperació de la nacionalitat. Els seus articles han estat dels més esmenats i modificats en els darrers 50 anys. No només

directament sinó, en nombroses ocasions, s'amplien drets o es fan servir disposicions addicionals o transitòries d'altres lleis. Sovint amb una vigència temporal i data de caducitat en el seu exercici.

Però cal dir que es preveuen supòsits en què persones no nacionals que han optat o adquirit la nacionalitat espanyola esdevenen "espanyols d'origen" (concepte o estatus jurídic) si bé no seran mai "espanyols originaris" (concepte cronològic), ja que tenien una altra nacionalitat anteriorment a adquirir l'espanyola. La condició d'"espanyols d'origen" pot ser "ex lege", directament o bé voluntàriament, si ells hi opten. Són el supòsit dels menors adoptats (art 19.1 CCE) que ho són directament; o els majors de 18 que hi optin després que es determini la seva filiació d'ascendent espanyol o lloc de naixement (art. 17.2 CCE), o bé adoptats majors d'edat i si opten a ésser espanyols dins els dos anys següents de l'adopció (art. 19.2 CCE).

Ara però, a partir de l'entrada en vigor de la Llei de Memòria Històrica, i gràcies a allò que preveu la Disposició Addicional Setena, podran optar i ésser "espanyols d'origen", també:

- a) Els fills d'immigrants espanyols originaris, encara que els pares no haguessin nascut a Espanya.
- b) Els néts d'exiliats espanyols, a causa de la guerra civil o el franquisme encara que els seus pares mai no haguessin estat espanyols.

Aquest dret extraordinari fineix el desembre de 2011, per haver-se prorrogat un any la seva vigència.

La DGRN per intentar aclarir va ampliar el dret a ésser "espanyols d'origen" en una Instrucció de 4 de novembre de 2008, i el va permetre que també ho fossin d'origen" als qui ja hi havien optat a partir de la Llei 36/2002: fills de pares originàriament espanyols,



### **Avui, a Espanya, "tots els espanyols originaris poden ésser d'origen però no tots els d'origen són originaris"**

nascuts (un d'ells) a Espanya (art. 20.1-b. CCE).

Tant la Llei 52/2007 com la DGRN va oblidar-se dels que ja eren espanyols que, en iguals o millors punts de connexió o antecedents familiars als ara beneficiaris de la Disposició Addicional 7a de la "Llei de Memòria Històrica", i ja havien optat abans del 2002 o adquirit la nacionalitat per residència.

El resultat és una discriminació entre espanyols, clarament contrària a la prohibició de l'art. 14 de la CE. És per això que ho denunciem i demanem que la DGRN ho esmeni d'immediat (abans que acabi el termini desembre 2011) a través d'una Circular, comunicada, urgentment, a tots els Registres Civils i especialment als Encarregats dels Registres Consulars. Amb aquesta simple mesura evitem inútils recursos que col·lapsen els Consolats i la DGRN, que tenen molta altra feina a fer!

Per a tot plegat i amb total fonament constitucional, jurídic o polític, reafirmem i no és cap bestiesa que avui, a Espanya, "tots els espanyols originaris poden ésser d'origen però no tots els d'origen són originaris".

# Liquidació tributària de la donació de bé hipotecat amb subrogació al préstec

EL TRIBUNAL ECONÒMIC-ADMINISTRATIU CENTRAL, EL 31 DE GENER DE 2011, VA DICTAR UNA RESOLUCIÓ PER LA QUAL ES DECLARA, EN UNIFICACIÓ DE DOCTRINA, QUE EN EL SUPÒSIT DE DONACIÓ D'UN BÉ HIPOTECAT EN QUÈ EL DONATARI SE SUBROGA EN EL PRÉSTEC HIPOTECARI PROCEDEIXEN DUES LIQUIDACIONS: LA PRIMERA, PER IMPOST DE TRANSMISSIONS PATRIMONIALS, PER TRANSMISSIÓ ONEROSA DE BÉ IMMOBLE PEL VALOR DEL DEURE ASSUMIT I, EN LA PART QUE EL VALOR REAL DE L'IMMOBLE EXCEDEIXI AL DEUTE, PER L'IMPOST DE SUCCESSIONS I DONACIONS, COM A ADQUISICIÓ GRATUÏTA.

**E**ls fets principals que van donar lloc a aquesta resolució són els següents. El 6 de febrer de 2008, per escriptura pública, uns cònjuges donen purament, simple i gratuïta, amb ple domini i amb dispensa de l'obligació de col·lacionar, una finca (l'habitatge familiar), al seu fill. La finca donada es troba gravada amb una hipoteca en garantia de la devolució d'un préstec, amb un principal de 120.000 euros. En la citada escriptura, s'hi fa constar també que el fill i donatari es subroga, sense novació, en el préstec hipotecari que grava la finca que ha adquirit, assumint l'obligació personal en ella ga-

rantida i totes les altres obligacions pactades en l'escriptura pública de constitució d'hipoteca. El 15 de febrer del mateix any es presenta l'expedient corresponent a la citada donació, amb l'autoliquidació i l'ingrés pel donatari de la quantitat corresponent (124'15 euros). El 18 de juny, se li notifica la proposta de liquidació en concepte de transmissions patrimonials oneroses en concepte d'adquisició d'immobles, corresponent a la subrogació en el préstec hipotecari que grava la finca donada. L'1 de juliol l'obligat tributari presenta alegacions en considerar que la donació realitzada no transmet cap deute sinó un bé immoble que està gravat amb una hipoteca, atès que la subroga-

ció en la hipoteca no està subjecte a cap impost i que la transmissió efectuada no es pot qualificar d'onerosa.

Es notifica la liquidació Provisional de Transmissions Patrimonials oneroses, el 24 de juliol de 2008, amb un import a ingressar de 8.587,97 euros (interessos de demora inclosos), quantitat ingressada el 6 d'agost. El 22 d'aquest mateix mes es va presentar un recurs de reposició contra la citada liquidació, que va ser desestimat el 29.

La reclamació econòmico-administrativa, presentada el 15 d'octubre de 2008, es basava en els arguments següents:



1r. Que la donació realitzada no transmet cap deute sinó un bé que té una càrrega o hipoteca, i que la subrogació en la hipoteca no està subjecte a cap impost; 2n. Que no ens trobem davant d'una donació onerosa o remuneratòria en virtut de la qual siguin d'aplicació els articles 622 Codi civil i 59 del Reglament de l'Impost; 3r. Que estem davant d'una donació pura i simple dels donants en un acte de liberalitat de disposició gratuïta a favor del reclamant i 4t. Que la transmissió efectuada no es pot qualificar d'onerosa perquè no s'ha efectuat una adjudicació en pagament.

Als fonaments de dret de la resolució s'exposa que la qüestió que es debat està en determinar "si la donació d'un bé hipotecat en el qual el donatari assumeix un deute del donant, permet qualificar l'existència de dos fets imposables susceptibles de tributar de forma separada, el primer, de naturalesa gratuïta i el segon de naturalesa

onerosa, quedant en conseqüència sotmesa aquesta operació parcialment a l'Impost de Donacions i a l'Impost sobre transmissions patrimonials." Des d'un punt de vista purament econòmic s'adverteix que en l'operació existeix un component clarament lucratiu en aquella part en la qual el donatari té un increment de patrimoni constituït per la diferència entre el valor real de l'immoble i el deute assumit; mentre que la resta del valor de l'immoble adquirit pel donatari queda compensat exactament pel deute hipotecari assumit. Des d'aquest punt de vista es podria afirmar que una part de l'immoble s'adquireix mitjançant contraprestació per l'assumpció del deute, mentre que la resta de l'immoble s'adquireix sense cap contraprestació i, per tant, de forma gratuïta.

Aquesta doble naturalesa onerosa i lucrativa ja havia estat destacada en la sentència del Tribunal Suprem de 8 de novembre de

2006 i en la d'11 de febrer de 2010, amb base a les quals, al fonament de dret tercer, es conclou que "en el supòsit d'una donació d'un bé en què, com a conseqüència d'ella, se subroga el donatari en qualsevol obligació del transmetent, l'operació adquireix una nova naturalesa: onerosa, en la part en la qual ambdues contraprestacions es compensen, i gratuïta en la part en què el donatari s'enriqueix, o, en paraules de l'article 1 de la Llei de l'Impost sobre Successions i Donacions, el definir el fet imposable de l'Impost, en la part en què s'incrementa el patrimoni; havent de tributar la primera part pel valor corresponent al deute assumit pel gravamen sobre transmissions oneroses i al tipus corresponent a la naturalesa del bé transmès i la part que el bé excedeixi sobre el deute assumit, pel gravamen sobre adquisicions gratuïtes".

**Tribunal Econòmic-Administratiu Central, Secció Vocalia 9a, 31 de gener de 2011**



## Gemma Arjona i Pérez

( Núm. Col·legiada 19.827)

Em presento a candidata com a diputada a les properes eleccions, que tindran lloc el proper 21 de juny. El motiu, participar en les activitats col·legials.

Seria bo que ens anèssim implicant més en tots aquells aspectes que poden afectar-nos. De milers d'advocats que som, per exemple, en les juntes que es celebren, hi van molt poques persones. Algunes hi participen de forma més activa, actitud que considero positiva per a tots, perquè pot servir per a millorar la nostra situació.

Em preocupa, per exemple: Com pot afectar a la nostra feina la desjudicialització dels processos; la manca d'organització de l'Administració, a conseqüència de la qual podem perdre moltes hores esperant; la poca defensa que podem tenir en la nostra feina; les quotes i altres serveis, com determinada formació, que entenc de preu considerable. Aspectes, entre d'altres, sobre els que m'agradaria treballar.

I, des d'aquí, fer una crida a tots els col·legiats, reclamant la seva participació en el dia a dia col·legial, sigui quina sigui, qualsevulla serà bona, perquè aquesta tasca, segurament, servirà per millorar la nostra feina.



# 51 dels 134 nous jutges de la promoció de la carrera judicial exerciran a Catalunya

PER PRIMER COP, CATALUNYA ÉS LA COMUNITAT AUTÒNOMA QUE, PER LLOC DE NAIXEMENT, APORTA UN NÚMERO MAJOR DE JUTGES. 18 HAN NASCUT A CATALUNYA, 17 A ANDALUSIA, CASTELLA I LLEÓ I LA COMUNITAT VALENCIANA, 16 A GALICIA I 13 A MADRID

**E**ls 134 jutges de la 61a promoció de la Carrera judicial van rebre el passat 25 de maig els seus despatxos en el transcurs d'un acte, celebrat a l'Escola Judicial, presidit per Ses Majestats els Reis, amb la presència del President i Vocals del Consejo General del Poder Judicial, els membres de la Sala de Govern del Tribunal Suprem, els presidents dels Tribunals Superiores de Justícia, a més del President de la Generalitat de Catalunya, Artur Mas, la presidenta del Parlament, Núria de Gispert, el Ministre de Justícia, Francisco Caamaño, la Consellera de Justícia, Pilar Fernández Bozal, la Fiscal en cap de Catalunya, Teresa Compte, el director de l'Escola Judicial del CGPJ, Pascual Ortuño, el degà del Col·legi d'Advocats de Barcelona, Pedro L. Yúfera, entre d'altres autoritats de l'àmbit jurídic.

51 dels 134 nous jutges de la promoció de la carrera judicial exerciran a Catalunya. 15 ho faran a Andalusia, 15 a les Canàries, 9 a Galícia, 7 a Castella-La Manxa, 7 a Múrcia, 6 a Extremadura, 6 al País Basc, 5 a l'Aragó, 5 a la Comunitat Valenciana, 4 a Castella i Lleó, 3 a Balears, i 1 a Cantàbria.

Les dones són novament majoria dins la promoció de jutges (99 dones i 35 homes); enguany, però, la proporció ha augmentat i ha passat de ser del 74 per cent enfront del 64 per cent de l'any anterior. Per primer cop, Catalunya és la Comunitat Autònoma que, per lloc de naixement, aporta un número major de jutges: 18 han nascut a Catalunya, 17 a Andalusia, Castella i Lleó i la Comunitat Valenciana, 16 a Galícia i 13 a Madrid. En aquesta promoció també hi ha tres nous jutges nascuts fora de les nostres fronteres.

## Presentació del llibre 'Materiales para el Estudio de la Abogacía Antifranquista'

La diputada de la Junta de Govern responsable de la Comissió de la Memòria Històrica d'aquesta corporació, Esther Cànovas, va presidir l'acte de presentació del llibre 'Materiales para el estudio de la abogacía antifranquista', coordinat per José Gómez Alén i Rubén Vega i editat per la Fundació Abogados de Atocha i Editorial GPS.

L'acte es va celebrar el dijous 28 d'abril a l'auditori de la 8a planta. Van intervenir en l'acte Raúl Cordero, representant de la 'Fundación Abogados de Atocha'; Rosa Sans, representant de la 'Fundación Cipriano García'; Rubén Vega, coordinador del projecte i del llibre; Manuela Carmena, representant del Consejo General del Poder Judicial. Montserrat Avilés, advocada.



## La Mutualidad ha tancat l'exercici 2010 amb un excedent de 34,7 milions i una rendibilitat neta del 5,73 %

En la presentació de la Memòria de la Mutualidad de la Abogacía corresponent a l'exercici 2010, celebrada el passat 12 de maig, Luis de Ángulo i José María Antràs Badía, president i vicepresident, respectivament d'aquesta entitat, van donar a conèixer que la Mutualidad ha tancat l'exercici amb un superàvit de 34,7 milions d'euros.

També van exposar que s'havien destinat 15,2 milions a accions solidàries en favor dels mutualistes, un 10 % més que l'any passat.

En quant a la rendibilitat de les inversions, aquesta s'ha situat en el 5,73 % sobre els actius invertits, fet que permet retribuir als mutualistes amb el 5,15%.

Entre els principals objectius del 2010 han destacat els següents:

- El número de mutualistes ha crescut un 5,47%, fins a assolir els 163.592 al fi-

nal de l'exercici.

- Més de 28.000 mutualistes han augmentat les seves aportacions o han efectuat aportacions extraordinàries, mobilitzant saldos dels seus plans de pensiones des d'altres entitats vers la Mutualidad. Un 44% més que l'any passat.

- La Mutualidad ha tingut un increment del 10,48 % en el volum d'estalvi gestionat, assolint els 3.039 milions a 31 de desembre de 2010.

- S'ha ampliat la gamma de productes amb l'assegurança Pla Universal Junior i la cobertura de Dependència.

En relació a les inversions, el valor comptable de les mateixes a 31 de desembre de 2010, entre inversions financeres i immobiliàries, ha ascendit a 3.153 milions, amb un augment del 13,59 % respecte 2009. Dels 448 milions corresponen a

inversions immobiliàries i els restants 2.704 milions a inversions financeres.

En el primer trimestre de 2011, les xifres reflecteixen un volum d'estalvi gestionat que ha augmentat fins als 3.140 milions d'euros, 100 milions més que a finals d'any, i un 10,7% més que a mateixa data de l'any anterior.

Les accions per a millorar les retribucions a favor dels mutualistes passius, formades per la renúncia dels mutualistes actius a una part de la rendibilitat dels seus plans de previsió, les donacions a la Fundació que efectua la pròpia Mutualidad i els proveïdors de Privilegia, a més de la contribució que fan molts Col·legis, i que gestiona també la Mutualidad, representen 15,2 milions d'euros, un 10 % més que l'any anterior. Aquesta partida se sotmetrà a la seva aprovació en la propera Assemblea General del mes de juny.

## LLUÍS VANCELLS SANCHO

**CANDIDAT A DIPUTAT DE LA JUNTA DE GOVERN DE L' ICAB  
ELECCIONS DE 21 DE JUNY DE 2011**

<http://lvancells-eleccionsicab2011.blogspot.com>

✚ Creus que entre tots podem fer millorar el funcionament de l'ICAB?

✚ Creus que persones com tu i com jo podem fer aportacions que siguin tingudes en compte?

✚ El meu interès és ser tu i jo. Seré la teva vista, la teva oïda i, sobretot, la teva veu a la Junta de Govern.

✚ Entre tots podem generar canvis. Cal, però, que no ens quedem quietes.



**VOTA'M**

# Neix l'Associació Intercol·legial de Col·legis professionals de Catalunya

L'ASSOCIACIÓ S'HA CONSTITUÏT PER REFORÇAR LA PRESENCIA SOCIAL DELS COL·LEGIS PROFESSIONALS, IMPULSAR PROJECTES D'INTERÈS COMÚ, ACTUAR COM A INTERLOCUTOR AMB LES ADMINISTRACIONS I ESTUDIAR QÜESTIONS QUE AFECTEN EL COL·LECTIU TRANSVERSALMENT COM LA NOVA LLEI DE SERVEIS PROFESSIONALS.

**R**epresentants de 80 professions de Catalunya es van reunir el passat 28 d'abril a la seu del Col·legi de Notaris de Catalunya per constituir formalment l'Associació Intercol·legial de Col·legis Professionals de Catalunya.

Els objectius principals de la Intercol·legial són coordinar les actuacions de les entitats professionals per garantir una millor viabilitat i eficàcia de cara al professional i el consumidor; impulsar iniciatives comunes i defensar els interessos dels professionals col·legiats, independentment del sector al qual pertanyin.

Els Col·legis que s'hi han adherit fins al moment representen un total de 44 professions, i hi estan representades la totalitat d'àmbits professionals. Es poden adherir a l'Associació qualsevol Col·legi professional o Consell de Col·legis de Catalunya que ho desitgi.

Per facilitar la posada en comú dels temes i projectes, s'han establert sis comissions sectorials, que agrupen els següents àmbits: enginyeria, arquitectura i tècnica; salut; jurídica; economia i empresa, acció social, ensenyament i humanitats, i ciències de la informació i la comunicació

Amb l'objectiu d'aconseguir la màxima representativitat en els seus òrgans de govern, l'Associació compta amb una Junta Directiva formada per president, sis vice-



Primera reunió de treball de l'Associació a l'ICAB (25 de maig)

presidents (un de cada comissió sectorial), secretaria, tresoreria i 17 vocalies.

Pedro L. Yúfera, degà del Col·legi d'Advocats de Barcelona i president de la Intercol·legial els pròxims dos anys - període fixat en els Estatuts, aprovats també en el transcurs de l'acte de constitució - va manifestar que "la formalització de l'Associació intercol·legial suposa un pas endavant perquè aquesta es converteixi en un punt de trobada i de treball conjunt sobre tots aquells aspectes comuns que afecten a totes les professions".

El degà dels advocats de Barcelona va considerar, a més, que "l'Associació intercol·legial suposa la constitució com un únic interlocutor dels col·legis professionals davant l'Administració".

La primera agrupació Intercol·legial de Col·legis Professionals de Catalunya es va crear el 28 de maig de 1992 i va comptar amb la direcció executiva del Col·legi d'Advocats de Barcelona. Ara es dona un nou impuls a aquest organisme, i es constitueix per primera vegada com a Associació.

# **Candidatura Vanessa González**

## **Toquem de peus a terra!**



- **Democratización real y transparencia del ICAB**
  - **Por un turno de oficio digno**
- **Dignificación social de la abogacía**

# Llei d'Accés, tema central de la 30a edició de les Trobades EPJ

AQUESTA ÉS LA TERCERA VEGADA QUE EL COL·LEGI D'ADVOCATS DE BARCELONA ACULL LES TROBADES D'ESCOLES DE PRÀCTICA JURÍDICA. DE FET L'ESCOLA DE PRÀCTICA JURÍDICA DE L'ICAB, AMB 42 ANYS DE TRAJECTÒRIA, ÉS UNA DE LES MÉS ANTIGUES D'ESPANYA.



Inauguració de les Trobades a l'ICAB.

**D**el 18 al 20 de maig es va celebrar la 30a edició de les Trobades de les Escoles de Pràctica Jurídica espanyoles a Barcelona, que organitza el Consejo General de la Abogacía Espanyola (CGAE), amb la col·laboració del Col·legi que les acull i que enguany ha estat l'ICAB.

El tema central d'aquesta edició de les trobades ha estat, d'una banda, la Llei d'Accés a la professió d'advocat i la seva entrada en vigor el proper 30 d'octubre i de l'altre, el paper i el futur de les Escoles de Pràctica Jurídica i la formació dels advocats després d'aquest canvi formatiu.

## Inauguració

La 30a edició de les Trobades va ser inaugurada el 18 de maig pel degà de l'ICAB, Pedro L. Yúfera, pel president de la Comissió de Formació del CGAE i degà del Col·legi d'Advocats de Madrid, Antonio Hernández-Gil i pel diputat de la Junta de Govern de l'ICAB responsable de Formació, Enrique García Echeгойen.

El degà dels advocats de Barcelona va donar la benvinguda als responsables de les Escoles de Pràctica Jurídica afirmant que "és un honor per a l'ICAB acollir aquesta edició tan significativa de les Trobades de les EPJ i que té com a eix central la Llei d'Accés, una norma que suposa un canvi molt important i necessari per a l'accés a la

professió, ja que ens harmonitzarà conceptualment en relació a l'accés a la professió a la resta de països d'Europa".

Yúfera també va destacar el paper de les Escoles de Pràctica Jurídica a Espanya. En aquest sentit va exposar que "les Escoles han detectat al llarg de tots aquests anys les mancances en la formació professional per a l'exercici de l'advocacia als llicenciats en dret, i han adequat els cursos en cada moment a aquestes necessitats perquè es puguin assolir les habilitats i competències necessàries per a iniciar-se en l'exercici de l'advocacia".

El degà de l'ICAB també va ressaltar "que l'Escola de Pràctica Jurídica de l'ICAB té 42 anys



Inauguració de les Trobades a l'Escola judicial. D'esquerra a dreta: Eudald Vendrell, Pacual Ortuño, Félix V. Azón Vilas, Antonio Hernández-Gil i M<sup>a</sup> Gema Espinosa Conde.

d'experiència en la formació pràctica de l'advocat, amb professors de reconegut prestigi i aules modernes i amb noves tecnologies per afavorir les condicions òptimes d'aprenentatge i formació pràctica" i va afegir que: "el fet que en

aquests dos últims anys la mitjana d'alumnes de l'EPJ a Barcelona ha arribat als 170, tot una fita, ratifica la necessitat dels futurs advocats de tenir coneixements específics de la praxis professional per poder exercir la professió".

**Llei d'Accés, tema central de les 30a Trobades d'Escoles de Pràctica Jurídica**  
El 19 de maig, les Trobades es van celebrar a l'Escola Judicial amb un acte de benvinguda on hi van participar el vocal del consell General del Poder Judicial, **Felix V. Azón Vilas**.

ICAB 2011

ICAB 2011

Vota Per a Diputat A: / Vota Para Diputado A:  
**Francisco Fernández Lara**

**Antonio Hernández-Gil**, el director de l'Escola Judicial, **Pascual Ortuño**, la sotsdirectora de la mateixa institució, **M<sup>a</sup> Gema Espinosa Conde**, i el vicedegà de l'ICAB, **Eudald Vendrell**. Posteriorment Ortuño va exposar la metodologia de la formació dels jutges. En aquest sentit, va dir que a l'Escola Judicial de Barcelona la formació és eminentment pràctica, i va posar èmfasi en el fet que, a més de coneixements normatius i pràctics, els jutges han de tenir altres habilitats com saber treballar en equip, conèixer l'ús de les noves tecnologies, així com saber escoltar i saber estar, ja que la societat evoluciona i el jutge ha de ser conscient dels canvis per poder exercir bé la professió.



Antonio Hernández-Gil

Tant Ortuño com Hernández-Gil van coincidir en què s'havia de treballar per aconseguir l'equiparació d'una formació jurídica comuna entre jutges, advocats i fiscals perquè posteriorment es triés l'especialització de la professió que es vulgui exercir finalment.

Més tard, **Antonio Hernández-Gil** va exposar els principals aspectes recollits en l'últim esborrany del Reglament de la Llei d'Accés, i va avançar que s'aprovaria en breu.



Taula rodona: Valoració crítica de la formació conjunta del CGPJ i CGAE: Les simulacions a l'Escola judicial. D'esquerra a dreta: Marc Pérez Bou, Jorge Obach Martínez, José Antonio Moreno i María Isabel Tomás García.

Un cop aprovat, les Escoles de Pràctica Jurídica (EPJ) dels Col·legis d'Advocats i les Universitats disposaran de les pautes per dissenyar el Màster oficial de preparació de l'examen de capacitació per obtenir el títol d'advocat i/o de procurador.

Hernández-Gil va destacar que el Màster no ha de ser l'ampliació dels conceptes apresos durant el grau en dret, sinó que es tracta de complementar els coneixements ja adquirits amb una formació eminentment pràctica i amb pràctiques obligatòries per poder afrontar amb garanties l'exercici de l'advocacia o la procura. Per això va treure importància a la prova final, que constarà de dues parts. La primera serà un test, l'aprobat del qual serà necessari perquè es tingui en compte la resolució del cas pràctic. Hernández-Gil va exposar també que el Màster, tot i que no està previst que tingui una nota final, computarà en un 20% amb el resultat de l'examen d'accés.

Al marge de la Llei d'Accés, també es van estudiar altres aspectes d'interès per a la formació de l'advocat i els professionals de la Justícia, com la formació conjunta del CGPJ i del Consell General de l'Advocacia Espanyola.

## Les EPJ aposten per continuar potenciant la formació pràctica de l'advocat i per evitar que el Màster preparatori de l'examen d'accés es converteixi en un any més del Grau en Dret

El futur de les Escoles de Pràctica Jurídica, un cop hagi entrat en vigor la Llei d'Accés, va ser el principal tema que es va tractar durant el taller celebrat el 20 d'abril a l'ICAB.

En aquest sentit es van concloure que una vegada es disposi del Reglament de la Llei d'Accés, les EPJ s'adequaran al mateix amb la finalitat que han tingut sempre, fins i tot abans que existís la Llei d'Accés: preparar als llicenciats i en endavant graduats en dret en la professió d'advocat.

La taula rodona sobre les conclusions de la 30a edició de les Trobades d'Escoles de Pràctica Jurídica va ser moderada per **Enrique García Echegoyen**, i hi van participar **Josep Ma. Pino Pradera**, representant de l'Escola de Pràctica Jurídica del Col·legi d'Advocats

## PROPOSTES:

### Exigirem:

- ➔ Que els pagaments del torn d'ofici i mediació siguin puntuals.
- ➔ Que els assenyalaments dels jutjats respectin l'horari establert.
- ➔ Que la llançadora de la Ciutat de la Justícia tingui una parada a l'Eixample.
- ➔ Que puguem accedir als nostres clients privats de llibertat, mitjançant videoconferència.
- ➔ Que es millorin els accessos a les dependències judicials.

### Volem que el nostre Col·legi sigui:

- 1. Contundent:** No acceptarem conductes impròpies de magistrats, secretaris judicials o funcionaris. L'exigència de respecte serà enèrgica i pública.
- 2. Útil:** Som un col·lectiu de més de 21.000 companys, aprofitem-ho. Posarem a la teva disposició productes que habitualment consumim a preus molt competitius, garantint la qualitat a través d'una central de compres en línia.
- 3. Excel·lent:** Els departaments de l'ICAB han d'obtenir el segell de qualitat ISO 9001 per millorar i garantir l'eficiència i qualitat dels serveis que presta.
- 4. Àgil:** La resposta que necessites ha d'arribar en 48 hores. Que els tràmits es puguin fer on-line evitant desplaçaments inútils i l'ús innecessari de paper.
- 5. Rotund:** Direm NO a qualsevol proposta o mesura que suposi un retrocés en les actuals condicions dels advocats que estan inscrits en el TO o una minva de la seva situació.
- 6. Dinàmic:** Crearem l'observatori per a la protecció integral de l'advocat. Volem saber la teva opinió. Anirem a buscar-la.
- 7. Proper:** Utilitzarem les noves tecnologies i canals de comunicació per ajudar-te a trobar sinèrgies amb els teus companys de professió.
- 8. Estratègic:** Crearem un servei que ajudi els despatxos a realitzar un diagnòstic intern per poder implantar un pla de treball detectant els punts forts i febles, així com les amenaces i oportunitats (DAFO ICAB).
- 9. Social:** Els grups de la coral, el de teatre, l'equip de futbol i la resta d'activitats socials són un gran valor del nostre Col·legi. Impulsarem la seva activitat incentivant la participació.
- 10. Solidari:** Reforçarem la Fundació Ignasi de Gispert per a aquells companys que pateixen situacions de necessitat.
- 11. Innovador:** Donarem un pas endavant en la formació amb la creació de la figura de l'assessor personal que t'ajudarà a construir un currículum i dissenyar el teu recorregut formatiu. Impulsarem una oferta de formació "in company" que possibilitarà que rebis en el teu propi despatx una formació personalitzada i adequada a les teves necessitats.

Candidatura  
Luis A. Sales  
ICAB'2011

# Compromesos amb l'advocacia

## www.sales2011.com



Per a més informació, podeu consultar el web:  
**www.sales2011.com**  
o el tríptic de programa de la nostra candidatura.

**El 21 de Juny, VOTA!!!**

Horari de votació:

SEU ICAB, c/ Mallorca 283: de 9 a 21 h • Delegacions ICAB: de 9 a 14 h





D'esquerra a dreta: Ignacio Amilibia, Enrique García Echegoyen, Carme Juanós i Josep Ma. Pino.

de Figueres, **Carme Juanós Ampe-re**, vicedegana i coordinadora de l'Escola de Pràctica Jurídica del Col·legi d'Advocats de Lleida i **Ignacio Amilibia Barbara**, representant de l'Escola de Pràctica Jurídica del Col·legi d'Advocats de Bilbao.

Es va afirmar que les Escoles de Pràctica Jurídica tenen futur i continuïtat. En relació a la formació, van apostar per continuar amb la formació eminentment pràctica dels alumnes amb l'objectiu d'evitar que l'adaptació al Reglament de la Llei d'Accés suposi per a l'alumne un "cinquè any més del grau" i que els alumnes busquin només aprovar el curs per poder realitzar l'examen d'accés a l'advocacia.

Els tallers també van servir per analitzar si el Màster d'accés a l'advocacia ha d'habilitar o no per al Torn d'ofici. Segons va comentar

Antonio Hernández-Gil, en la ponència celebrada a l'Escola Judicial, en l'últim esborrany del Reglament sobre la Llei d'Accés no s'estableix res al respecte. Les Escoles de Pràctica Jurídica consideren que hauria d'habilitar per exercir en el torn d'ofici a excepció d'aquells àmbits en els quals actualment es requereix una formació específica.

#### **La ponència sobre e-learning a les Escoles de Pràctica Jurídica va tancar les 30a Trobades d'Escoles de Pràctica Jurídica.**

Al marge de les activitats de formació, els representants de les Escoles de Pràctica Jurídica van poder conèixer una mica més Barcelona gràcies a les activitats complementàries al programa científic, com per exemple el passeig en bicicleta per alguns dels barris més emblemàtics de la ciutat.



D'esquerra a dreta: Enrique García-Echegoyen, Eudald Vendrell, Blas Jesús Imbroda, Miguel Colledo Nuño, Carles McCragh i Prujà.

## Nou servei de l'ICAB: Xarxa d'Ajuda Mútua (XAM)

L'ICAB ha posat en marxa aquest mes de maig la 'Xarxa d'Ajuda Mútua (XAM)'. Es tracta de la proposta guanyadora del Premi Noves Idees- modalitat Serveis que va ser ideat per Cristina Montijano Pérez, col·legiada número 15.459.

Així doncs, sota el lema 'No estàs sol. Més de 17.000 companys/es de professió formem una gran comunitat!' té la filosofia de compartir coneixements i resoldre dubtes tant jurídics com els propis de la vida quotidiana.

Actualment, aquesta xarxa consta de 5 tipus de consultes: 'jurídiques', 'equipaments', 'llibres', 'vehicles', 'vacances' i 'compartir, llogar o vendre'. D'aquesta manera podem preguntar a un company que ens recomani un hotel per a les vacances, podem posar un anunci per vendre un cotxe, per posar dos exemples.

El funcionament és molt senzill. Accediu a la XAM a través de l'opció que trobareu a la part superior de la pàgina web de l'ICAB, just al costat de l'Àrea personal (Ajuda mútua). El primer cop que hi accediu, haureu d'acceptar la política de funcionament i ja podreu veure els missatges de les diferents categories. D'aquesta manera, podreu donar resposta a la petició d'un company, responent a alguna de les seves preguntes, o bé publicar una nova consulta omplint un senzill i breu formulari.

El premi 'Noves idees', convocat per l'ICAB té com a objectiu la dinamització, la promoció de la participació en la vida col·legial i el reconeixement de l'aportació que els col·legiats poden fer com a eina per millorar els serveis que presta el Col·legi.

## Barcelona acull la celebració del Congrés Internacional de l'Advocacia Jove de l'EYBA del 16 al 18 de juny

**B**arcelona es convertirà del 16 al 18 de juny en la capital de l'advocacia jove gràcies a la celebració de l'Annual General Meeting (AGM) de la European Young Bar Association (EYBA), una de les associacions d'advocats joves més rellevants del panorama internacional, que representa els interessos de més de 200.000 associats d'arreu d'Europa.

Aquesta trobada suposarà per a l'Il·lustre Col·legi d'Advocats de Barcelona (ICAB) un pas endavant en l'aposta per la internacionalització de l'advocacia iniciada amb la Primera Fira de l'Advocacia Europea de l'Arc Mediterrani i amb el Congrés Internacional de Dret i Turisme realitzats recentment.

El Grup d'Advocats Joves (GAJ) de l'ICAB ha treballat durant

els últims mesos per tancar un programa científic a l'alçada d'un esdeveniment com l'AGM, a càrrec de destacats experts, així com un programa social dirigit a fomentar l'esperit obert i integrador que caracteritzen l'EYBA.

La participació en l'AGM permetrà als joves advocats, a banda d'un importantíssim networking, l'obertura als diferents ordenaments jurídics europeus, ampliar els seus coneixements de Dret comparat de manera interactiva. D'aquesta manera podran donar resposta a les necessitats d'expansió dels seus clients.

Trobareu tota la informació sobre aquest Congrés al web <http://www.eybaagm2011.com/>



### CANDIDATURA JOSEP MARIA PAÑOS A DIPUTAT

CANDIDATURA INDEPENDENT

#### Per què demano el teu vot?/¿Por qué pido tu voto?

- Perquè és hora que els professionals tinguem una veu independent al Col·legi.
- Porque quiero un Colegio que trabaje para los colegiados sin tomar posturas políticas.
- Perquè vull un Col·legi professional que es preocupi dels problemes de debó de milers i milers d'advocats que han de patir una greu crisi econòmica.
- Para que haya austeridad en los gastos y mayores recursos para los colegiados.
- Perquè les quotes es congelin i s'ajorni el pagament en situacions precàries.
- Para que se envíe material de formación gratuito a los colegiados.
- Perquè es lluiti de debó contra una justícia lenta i moltes vegades ineficaç.
- Para que se redacte un libro blanco donde se recojan las propuestas mayoritarias del colectivo para la reforma de la profesión y del Colegio.
- Per impulsar una reforma electoral que garentixi que sempre s'escolliran com a mínim dos diputats independents.

Company, companya, si penses que el Col·legi només és la quota que hem de pagar cada més, AIXÒ HO POTS CANVIAR. VOTA INDEPENDENT, VOTA PAÑOS. QUE S'ESCOLTI LA NOSTRA VEU.

## Obituariis: Josep Maria Oller Plaxats i Sebastià Forn i Ferrer

**L**a Comissió d'Advocats Sèniors d'aquest Il·lustre Col·legi d'Advocats de Barcelona comunica la pèrdua per defunció dels companys, il·lustres juristes, Josep Maria Oller Plaxats i Sebastià Forn i Ferrer, president i vicepresident, respectivament, de l'esmentada Comissió.

Ens han deixat en ple exercici de les seves funcions privant-nos de les seves sàvies orientacions i recta direcció en tot allò relatiu a la línia de treball de la nostra Comissió.

Es tracta, doncs, d'una pèrdua irremediable ja que ambdós han estat sempre un model de companyerisme i de fer les coses ben fetes. En aquest sentit, les persones que seguim les seves directrius i la línia de treball marcada per ells ens sentim consternats per la seva pèrdua inesperada. I tot que considerem que és la fi de tot ésser...la vida amb la seva alternativa del riure i del plor, ens depara inesperats moments de tristesa, als quals hem de sobreposar-nos per l'imperatiu de la nostra pròpia naturalesa.

Sempre estaran amb nosaltres. Descanseu en pau.

Gonzalo Monzonís Ramirez  
Vocal de la Comissió d'Advocats Sèniors de l'ICAB



## L'ICAB busca despatxos interessats en acollir advocats estrangers

L'ICAB vol oferir als col·legiats que ho desitgin la possibilitat d'acollir joves advocats estrangers als seus despatxos per tal que els joves puguin assolir coneixements pràctics i directes dels diversos sectors de la realitat en què pot desenvolupar-se la seva activitat professional. D'aquesta manera, i com tradicionalment ha vingut fent al llarg dels anys l'ICAB, ha considerat convenient implicar en la formació d'advocats estrangers, als companys que, amb demostrada solvència, estan en disposició d'aportar coneixements pràctics.

Per a la seva instrumentalització, el Col·legi procedirà a la signatura de diversos convenis de cooperació educativa amb els despatxos seleccionats per a l'acceptació d'advocats estrangers per a tal finalitat

A la pàgina web de l'ICAB, apartat notícies trobareu el formulari de sol·licitud.

Per a més informació, podeu enviar un e-mail a [formaciointernacional@icab.cat](mailto:formaciointernacional@icab.cat)

### Defuncions

**M**ón Jurídic vol expressar el seu condol als familiars i amics dels companys i companyes de l'ICAB que han causat baixa per defunció.

Albert Abella Mesanza, Gerónimo Arozamena Sierra, Guillermo de Balanzó Ferrer, Bona-

ventura Bardia Saumell, Pere Brosa Ballesteros, Vicente Cardona Sanz, Enric Crehuet Alsina, Sebastià Forn i Ferrer, Manuel García de Marina Alloza, Antoni Garrigosa i Ros, Josep M. Oller Plaxats, Jordi Tiffon Brugarolas, Jordi Vidal Llobateras i Anselmo Zorraquino Amézaga.

## Nou servei: retorn de llibres a les Delegacions de l'ICAB

Des de l'1 de maig, els col·legiats podeu retornar també els llibres en préstec facilitats per la Biblioteca directament a qualsevol de les Delegacions de l'ICAB.

El lliurement s'haurà de fer sempre al personal administratiu de la Delegació i dins l'horari d'atenció de la mateixa. Amb aquest nou servei, l'ICAB vol acostar i facilitar al màxim que tots els col·legiats es beneficiïn dels serveis que presta la corporació.

## Togues a preus especials per a col·legiats/des

L'ICAB us ofereix la possibilitat d'adquirir una toga en unes condicions preferents. Les togues estan disponibles en talles P, M, G i SG a un preu final de 56 euros (IVA inclòs).

Podeu comprar les vostres togues a: Servei d'Atenció Col·legial (SAC), al Centre de Suport Professional (CSP), i a les Delegacions.



## CANDIDAT JORDI MANYÀ

Per a Diputat a l'ICAB



**La candidatura més independent.**

**Fes-me confiança i VOTA'M**

**Web:** [www.candidatjordi.cat](http://www.candidatjordi.cat)

**Blog:** [candidatjordi.blogspot.cat](http://candidatjordi.blogspot.cat)

**Facebook:** [facebook.com/candidatjordi](https://facebook.com/candidatjordi)

**Twitter:** <http://twitter.com/candidatjordi>

**E-mail:** [candidatjordi@gmail.com](mailto:candidatjordi@gmail.com)

## Un dret innegociable

ARRAN DE LA NOTÍCIA DE LA IMPUTACIÓ DEL MAGISTRAT BALTASAR GARZÓN PEL TRIBUNAL SUPREM COM A SUPOSAT AUTOR D'UN DELICTE DE PREVARICACIÓ PER HAVER ORDENAT INTERCEPTAR I GRAVAR LES COMUNICACIONS PROFESSIONALS QUE MANTENIEN EN EL LOCUTORI DE LA PRESÓ UNS PRESOS PREVENTIUS AMB ELS SEUS ADVOCAT DEFENSORS, L'AUTOR DE L'ARTICLE ES POSICIONA EN PRO DE LA INNEGOCIABILITAT DEL DRET DE DEFENSA, SOTA CAP CONCEPTE.



Carles Monguilod i Agustí  
Col·legiat de Girona núm. 814

**S**i hi ha alguna cosa que considero important en la nostra professió d'advocat és que sempre hi ha d'haver un mínim d'empatia entre el lletrat i el seu client. Tant és així que habitualment intento -si és possible i les circumstàncies em són mínimament propícies- no fer servir la paraula client per referir-me a qui necessita els meus serveis. Prefereixo normalment emprar un mot molt menys mercantilitzat i més proper des d'un punt de vista afectiu (i efectiu) com és el defensat. No només és el meu client (que també) sinó que abans de res el que vull que sigui és el meu defensat. Fins i tot haig

de reconèixer que si puc utilitzo aquesta denominació, no només en aquells assumptes en els que realment assumeixo els interessos de l'acusat (el que sí seria estrictament un defensat) sinó que també l'utilitzo quan a qui tutelo és a la víctima del delictes. O sigui que per mi tan se val si és des de l'estrada del costat de l'acusat o des de la de l'acusació particular, personalment m'agrada més parlar de "el meu defensat" i no de "el meu client". Això és així perquè crec fermament que, tot i ser la víctima a qui represento i en puritat no té perquè necessitar ser defensada de res, també penso que és cert que el que principalment espera de mi aquesta persona en escollir-me com a advocat, és sentir-se defensada davant dels Tribunals i que algú lluita perquè li donin la raó. La raó que té com a perjudicada i que, en definitiva, es faci justícia des de la seva perspectiva de persona que se sent lesionada i vulnerada en els seus drets. Des de la seva condició de víctima vol també, i això no és un oxímoron jurídic, ser defensada tot i que, formal i processalment parlant, actua com acusació particular.

**En cap cas ni sota cap concepte ni pressupost fàctic, s'han de poder interceptar les converses professionals que mantingui un advocat amb el seu defensat**



Explico tota aquesta introducció a manera de preàmbul clarificador perquè abans de passar al que és el veritable motiu d'aquest escrit volia deixar clar de quina manera entenc i visc la feina d'advocat. Quina és la filosofia i l'esperit que ha inspirat sempre el desenvolupament del meu ofici d'advocat.

Dit el que acabo de dir i entrant ja en matèria, ningú desconeix que hi ha hagut darrerament una decisió judicial dins de l'anomenat "Cas Gürtel" que, no pel fet d'haver estat dictada pel magistrat Baltasar Garzón, ha tingut un gran ressò mediàtic. Aquesta resolució només de llegir-la tan bon punt va sortir a la premsa, i com a jurista que sóc, em va posar els pèls de punta. La notícia la coneix tothom. El magistrat ha estat imputat pel Tribunal Suprem com a suposat autor d'un delictes de prevaricació i suspès de les seves funcions pel Consejo General del Poder Judicial per haver ordenat interceptar i gravar les comunicacions professionals que mantenien en el locutori de la presó uns presos preventius amb els seus advocats defensors. El motiu suposadament constitucional que pretenia fonamentar aquesta flagrant i inadmissible vulneració de dret de defensa recollit a l'art. 24 de la Constitució Espanyola era l'existència d'una pretesa col·laboració dels lletrats amb els fets delictius comesos presumptament pels seus defensats. Segons la interlocutòria judicial que autoritzava intervenir les comunicacions es considerava imprescindible aquesta gravíssima mesura d'investigació perquè pretenia avortar futures conductes delictives i no pas conèixer la estratègia que volia utilitzar la defensa en el futur. Fos com fos i digui el que digui per escrit la resolució judicial ara discutida, imagino que no escapa a ningú mínimament espavilat (sigui jurista o no) és que aquesta justificació de suposada legalitat no és res més que una fal·làcia si no és, molt més probablement, directament una mentida. En els locutoris de la presó, i parlo des de la me-



**Si es considera justificable que pugui ser constitucionalment legítim intervenir les converses dels advocats amb els acusats, s'aconseguirà fer totalment impossible que la defensa efectiva, real i amb garanties que necessita qualsevol acusat, es pugui fer amb llibertat**

va experiència de quasi bé trenta anys de passar-hi moltes hores, els advocats hi anem a treballar. És a dir, hi anem a defensar, no a delinquir. I tampoc hi anem a ajudar a delinquir a ningú. Hi anem, ho torno a repetir perquè no estarà de més, a defensar i prou.

És precisament pel que acabo d'explicar que la resolució del Tribunal Suprem que inculpa al magistrat per haver ordenat aquestes escoltes il·legals assegura, en boca (o ploma millor dit) del seu ponent Jorge Barreiro, que el que suposa

en realitat aquesta decisió jurisdiccional és, ni més ni menys, que "laminar y cercenar" (sic en castellà en l'original) els "pilares básicos (...) del Estado de Derecho" (sic). Estic totalment d'acord amb aquesta contundent afirmació. Si es considera justificable que pugui ser –ni que sigui excepcionalment– constitucionalment legítim intervenir les converses dels advocats amb els acusats que es duen a terme dins de la intimitat i la privacitat del locutori penitenciari, s'aconseguirà fer totalment impossible (en el sentit més radical del terme) que la defensa efectiva, real i amb garanties que necessita qualsevol acusat, es pugui fer amb llibertat. Admetre aquest precedent i arribar al resultat de què la sentència que posteriorment es dicti sigui absolutament injusta per no haver-se pogut exercir el dret de defensa serà, aleshores, una conclusió fatalment inevitable. I per extensió, si resulta que es poden interceptar les converses professionals al locutori de la presó, ningú podrà evitar que, sense solució de continuïtat, s'accepti també que s'interceptin les entrevistes que mantinguem en el nostre despatx i que sigui lícit per tant que un jutge ordeni que la policia hi posi micròfons ocults o que ens intervinguin el telèfon.

Explicat això, i per concloure d'una manera rotunda i sense possibilitat d'interpretar que hi poden haver-hi matisos justificadors, vull dir molt alt i sense embuts que mai, en cap cas ni sota cap concepte ni presupost fàctic, s'han de poder interceptar les converses professionals que mantingui un advocat amb el seu defensat. Ni a la presó ni enlloc. En cas contrari, com recorda també el magistrat Barreiro a la seva interlocutòria s'estaria permeten que es tornés a "una etapa anterior al Estado de Derecho" (sic). Al totalitarisme, vaja.

I és que, com pretenc recordar amb el titular d'aquest article, estem parlant d'un dret innegociable. El dret de defensa.

# Servirà per alguna cosa la 'Llei Sinde'?

DE COM L'ACTUACIÓ DE LES "MAJORS" HA INFLUÏT EN L'ARTICULAT DE L'ANOMENADA LLEI SINDE.



**Josep Jover Padró**  
Col·legiat núm. 12668

**E**l "modus operandi" de les companyies cinematogràfiques nordamericanes que han gestionat la propietat intel·lectual, en tots els àmbits, durant el segle XX, sembla que fonamenti una determinada actuació en aquests temes. Recordem que l'únic "dret humà" que reconeix la Constitució dels Estats Units d'Amèrica del Nord és el dret a la propietat; propietat que es permet defensar a trets o com calgui. La propietat intel·lectual, l'autoria és només una propietat més, que es compra i es ven com les altres i que, com dèiem, es defensa a trets, si cal. Els grans directors i actors que tots coneixem eren, i són, simples as-salariats dels estudis.

En aquesta visió americanitzada, no hi ha domini públic, no hi ha patrimoni comú. Tot és propietat privada, fins que deixa de ser rendible.

El mecanisme d'actuació és simple. D'entrada, es força la realitat a "interès del propietari-autor" (que sempre és una gran companyia), i si això no és suficient, es redacta una legislació "ad hoc", convertint en delictes el que és simple relació entre parts. I si això no és suficient, si els jutges de la tribu diuen que l'indígena té raó, que el que fa és legal, aleshores s'envia a un fiscal de Nova York perquè, pistola en mà, i sense respecte ni mania alguna a la jurisdicció o independència de la tribu, elimini allò que pertorba (vegeu assumptes "Rojadirecta i ex-vagos"). A més, per si de cas, hi posen més d'un cap emplomat "de la corda". I tots a callar.

Hollywood va néixer a Califòrnia perquè els primers cineastes van haver de sortir per cames de Nova York on els pistolers a sou d'Edison els perseguien. El cinema era propietat intel·lectual seva. Ell ho havia patentat primer.

D'aquesta història hem après que alguns titulars de la propietat intel·lectual se senten investits de l'absoluta raó per posar fermes als polítics i fabricar les lleis al seu interès encara que perjudiquin els interessos nacionals. Això sí, si els interessa als seus particulars interessos, se salten qualsevol jurisdicció a la torera i, sobretot, dispensen sense manies a qui se'ls posa davant. El consumidor crític amb el seu sistema és, si més no, un "pirata".

Però, per tenir una visió clara del tema, crec que encara hem de respondre una pregunta aclaridora: ¿què va passar en aquesta reunió, per parlar de la Llei Sinde, a l'Acadèmia de Cinema ", que tant enrenou ha causat?

Doncs simplement, va ser que es van asseure una sèrie de senyors capaços de verbalitzar les seves visions del conflicte i capaços d'entendre les postures dels altres, encara que no forçosament obligats a compartir-les.

Per l'interès d'aquest article destaquem els integrants de la part "oficial". Per la Indústria de Continguts Cinematogràfics, nominal promotora de la Llei, estaven representats al seu màxim nivell els tres sectors de la indústria: els cineas-

tes, els productors i els exhibidors cinematogràfics.

**Postura dels cineastes:** Cada vegada s'ha de fer pel·lícules amb menys pressupost. No hi ha finançament adequat, i si no n'hi ha, no es pot competir en el mercat.

**Postura dels productors:** Produir a Espanya, no és negoci. Si això segueix així, s'acaba.

**Postura dels exhibidors:** "Els diners els guanyem amb les crispetes". Excepte les grans estrenes, poca rendibilitat donen les pel·lícules. L'espectador del cinema prefereix una pel·lícula americana abans que una espanyola.

Es va posar sobre la taula un primer axioma: Només tenen descàrregues les pel·lícules que són èxit de taquilla. Les altres, és que ni les trobes a internet.

A partir d'aquell moment, es va deixar de parlar de "pirates" i es va començar a parlar de com establir les bases del model de la indústria de continguts per al segle XXI, model en el qual els internautes es beneficiaran dels continguts a preus raonables i els industrials del país puguin guanyar-hi diners.

I aquest va ser el missatge que va coure al setè de Cavalleria.

M'explico. Les "Major", els grans estudis nordamericans tenen per als "països colonitzats" la mateixa política. La producció es compra per lots de pel·lícules de manera que per comprar un gran èxit, l'exhibidor està obligat a comprar entre 13 i 26 films dels anomenats de "sèrie B". La finalitat és clara: donar sortida econòmica a moltes pel·lícules de segona fila, al mateix temps que colonitzen els gustos dels espectadors i ofeguen la producció nacional en ocupar les sales de projecció.

Però un negoci més gran encara és el negoci de la TV. Les Majors estan acostumades a vendre en lots, sèries i pel·lícules de les productores americanes a les TV nacionals. Fins ara, les televisions compraven a preu d'or paquets "estrenes" i sèries que exhibien i reciclaven ... i tornaven a esprèmer. El ciutadà havia d'esperar que les emetessin en algun canal de la cadena en qüestió i empassar-se tota la publicitat. Aquesta és la base del concepte multicanal de TDT, ara fracassat.

Avui, els fans de les sèries, les visionen per internet pràcticament en temps real, sense publicitat, a la seva estrena en els canals nordamericans. Quan arriben a Espanya ja són velles. La Llei Sinde és la "Wiki-imposició" de les "Majors". D'això que no sorprengui al lector que dins la comissió, de seguida, es canviés el nom de "Llei Sinde" pel de llei "anti-seriesyonkis"

Servirà la norma, en resum, en la mesura que a l'"amic americà" l'interessi en cada moment. La indústria nacional, en aquest vetlla, és mera comparsa.

Ara bé, també el pobre indi n'ha après. I ha après que, a diferència d'altres èpoques i ocasions, els sentiments democràtics assentats en la majoria dels països occidentals i sobretot la societat digital, l'ha dotat també d'armes i coneixements.





## Diaria, constante y masiva

EL DIRECTOR DE LA COALICIÓN DE CREADORES E INDUSTRIAS DE CONTENIDOS REPRODUCE LOS DATOS QUE UNA CONSULTORA MULTINACIONAL EXPERTA EN EL ESTUDIO DE MERCADOS EN LA RED HA REALIZADO SOBRE LAS DESCARGAS EN INTERNET Y ANALIZA LA "LEY SINDE", EN CONCRETO, LAS MODIFICACIONES EFECTUADAS EN SU TEXTO A LO LARGO DE SU ÍTER LEGISLATIVO.



**Andrés Dionis Trenor**  
Col·legiat ICAM núm. 64.002  
Director de la Coalición de  
Creadores e Industrias de  
Contenidos

**D**el total de los contenidos culturales y de entretenimiento que se consumieron en España durante el segundo semestre de 2010, aproximadamente un 80% fueron descargados a través de Internet sin que sus legítimos propietarios dieran el permiso correspondiente. Este dato lo facilita IDC, una consultora multinacional especializada en la investigación de mercados y hábitos de consumo en Internet. El mismo estudio explica que el anterior porcentaje se conforma ponderando las cifras de consumo y descargas de los distintos sectores estudiados. Así, el 98% de la música, el 76% de las películas, el 62% de los videojuegos y el 43% de los libros fueron descargados sin el permiso

de sus dueños. IDC concluye que en el semestre mencionado los propietarios de derechos de autor dejaron de ingresar más de tres mil millones de euros por culpa de estas descargas ilícitas.

Quienes justifican lo que ocurre por tener intereses directos en que la disfunción comentada se perpetúe en el tiempo, alegan cínicamente que la culpa de todo es de la propia industria cultural por no haber sabido adaptarse a Internet y mantener un modelo de negocio obsoleto. La falacia es obvia: las industrias y los autores profesionales crean más del 98% de los contenidos que se consumen a través de Internet, así que podría decirse que saben perfectamente lo que la gente quiere ver, leer y escuchar. No parece, pues, que la parte del modelo de negocio relativa a la producción de los contenidos en sí esté en crisis. Lo que ocurre es que cuando los contenidos se producen, son copiados ilícitamente y puestos en la red para el beneficio de quienes no son sus dueños. Sobre la acusación de que la oferta "legal" no es suficiente ni competitiva, basta lanzar esta pregunta: ¿qué empresario en su sano juicio invertiría su dinero en un mercado en el que su producto ha de competir con copias ilícitas, exactas y gratuitas del mismo? Hoy existe ya una oferta legal relevante, pero es ingenuo pensar que vaya a haber más hasta que no exista un marco jurídico que ofrezca suficiente seguridad.

Los mismos que acusan de todo esto a la industria cultural y a los creadores son quienes, intencionalmente o no, cobijan moralmente a aquéllos que se lucran vendiendo

espacios publicitarios y datos comerciales sobre gustos y preferencias de sus usuarios, y ello gracias a que sus webs son de las más visitadas por poner gratuitamente a disposición de cualquiera contenidos por cuyos derechos no han pagado un solo euro.

Por fin, en marzo de 2010, el Gobierno incluyó en el proyecto de Ley de Economía Sostenible una Disposición Final, la Segunda, en la que se creaba un órgano dependiente del Ministerio de Cultura, la Sección Segunda de la Comisión de la Propiedad Intelectual, encargada de salvaguardar los derechos de propiedad intelectual en Internet mediante la aplicación de un procedimiento administrativo específico.

Lamentablemente, la Ley Sinde fue rechazada en primera votación en la Comisión de Economía del Congreso en diciembre pasado. Sin embargo, el 24 de enero del presente año, PSOE, PP y CiU firmaron una propuesta conjunta de modificación de la Disposición Final Segunda que la resucitaba de facto para ser presentada como enmienda del proyecto de Ley de Economía Sostenible en su paso por el Senado, habiendo quedado aprobada por aplastante mayoría –sólo cinco votos en contra y una abstención– el 9 de febrero.

La “nueva” Ley Sinde ha sufrido un buen número de modificaciones durante su periplo por el proceloso mar de la negociación política y ha sido aprobada en el Senado con novedades dignas de ser comentadas, si no directamente criticadas: una innecesaria y original nueva intervención judicial con el objeto de tutelar la obtención por parte de la Sección Segunda de los datos de carácter personal del denunciado con la única e inocente finalidad de notificarle las actuaciones; la inclusión de plazos extremadamente exigentes para los trámites en sede judicial sin que se haya calificado el procedimiento de preferente y sumario; el riesgo de que las decisiones de los jueces



### **La Disposición Final Segunda, tal y como ha quedado configurada, no parece que vaya a ser capaz de cumplir totalmente su objetivo: salvaguardar los derechos de propiedad intelectual en Internet**

de tutela sean apelables ante la Audiencia Nacional, al igual que la decisión final del órgano administrativo, pudiendo darse una absurda superposición de apelaciones ante la misma sede sobre distintos niveles de conocimiento del asunto; la alarmante posibilidad de que el infractor consiga el archivo del procedimiento limitándose a retirar el contenido ilícito para volver

a colgarlo en la red unos días después, obligando a los titulares de derechos a iniciar un procedimiento completo nuevamente, así como la falta de una mención clara a las páginas de enlaces. En definitiva, la Disposición Final Segunda, tal y como ha quedado configurada, no parece que vaya a ser capaz de cumplir totalmente su objetivo: salvaguardar los derechos de propiedad intelectual en Internet.

En cualquier caso, es oportuno recordar que la rediviva Ley Sinde ha contado con el apoyo de las tres formaciones políticas más importantes del Estado Español. ¿Qué ha ocurrido para que esta Disposición pase de ser rechazada a ser aprobada casi como si se tratara de una cuestión de Estado? ¿Tan importantes han sido las modificaciones introducidas como para concitar ahora semejante consenso? Obviamente, no. Lo que sí es seguro es que el apoyo conjunto que ha recibido la norma es muy positivo, quedando plenamente responsabilizados de su devenir y resultados los partidos que han votado a favor de la misma.

# “L'única manera de sortir raonablement de la crisi és que s'inverteixi en l'Administració de justícia ”

AMB LA VOLUNTAT DE CONÈIXER LES PRINCIPALS LÍNIES DIRECTRIUS DEL TSJC EN ELS PROPER ANYS, I QUINES MESURES S'ESTAN APLICANT DES D'AQUESTA INSTITUCIÓ PER RESOLDRE LA FALTA DE MITJANS I RECURSOS EN UN MOMENT DE CRISI ECONÒMICA, MÓN JURÍDIC N'HA ENTREVISTAT AL SEU PRESIDENT. **ROSER RIPOLL**



**D**es del desembre del 2010, és el President del TSJC. Hem llegit que els objectius del seu mandat són: “recuperar la confiança de la ciutadania en la justícia, fomentar la transparència en la gestió dels tribunals i cooperar amb la resta d'institucions”. Amb quines mesures concretes es poden aconseguir? Les mesures concretes són múltiples.

La visió que té el ciutadà de la justícia és llunyana. Tinc la voluntat que el ciutadà percebi la justícia com una cosa concreta i seva, que pot aplaudir o criticar.

Més transparència. El ciutadà pot entendre que tenim una sobrecàrrega de feina, però no se'l pot considerar un número en l'administració. Aquí, nosaltres en som responsables, i hem d'aconseguir des dels tribunals saber transmetre al ciutadà que som un òrgan imparcial, independent, que el seu cas l'estudiaran i que tindrà resposta però que en cap cas és un expedient més.

La manera en què es dóna resposta al seu cas també és molt important. Hi ha d'haver respecte i consideració, integritat. Amb aquests paràmetres, haurem guanyat moltíssim.

**Sempre es parla de la lentitud de la justícia. Com es pot reduir el temps en la resolució dels expedients si a més, estem en crisi, i s'han d'ajustar els pressupostos i els mitjans personals i materials? Com ho fem per invertir aquesta situació?**

No és una tasca senzilla, però hem de trobar la manera.

Es podrien fer canvis en normes processals o canvis de sistemes organitzatius que poden ser molt efectius i que no costen gaire diners, també s'han de potenciar les noves tecnologies.

Crec també que s'hauria de cobrir la demanda de serveis jurídics amb altres mètodes com els sistemes alternatius de resolució de conflictes, tipus arbitratge, mediació, etc. Però el legislador ha de ser-ne conscient, perquè quan es fa una nova norma normalment acaba dient que sigui l'òrgan judicial qui resolgui el conflicte. En cap llei hi ha un annex, on digui com es finançarà, de quins recursos nous es disposaran per a la seva aplicació. Aquests aspectes també s'haurien de tenir en compte. Ha d'haver-hi voluntat política de l'Estat i de la Generalitat, per canviar l'Administració de Justícia.



**MIGUEL ÁNGEL GIMENO**, Va néixer a Binéfar (Osca) el 4 d'octubre de 1950. Va estudiar Dret a les Universitats de Lleida i Barcelona i va ingressar a la Carrera Judicial l'any 1987. Sempre ha exercit a Catalunya i la seva primera destinació va ser al jutjat 3 de l'Hospitalet de Llobregat (1987-1988).

Des del 1988 fins al 1993 va estar al jutjat d'instrucció 22 de Barcelona. L'any 1993 va ingressar a l'Audiència de Barcelona on va exercir a la secció 10a entre els anys 1993-2000 i des d'aleshores ha estat magistrat-president de la secció 6a d'aquesta Audiència.

Pertany a l'Associació Jutges per la Democràcia.

### **Aquests dies hem vist moltes mobilitzacions per la sanitat pública o l'ensenyament. La Justícia no és un altre pilar fonamental de la societat del benestar?**

La gent no es mobilitza per la justícia com ho fa per la sanitat o per l'educació perquè es té la percepció d'una cosa llunyana.

Quant a les retallades, si bé el Departament de Justícia no ha estat dels més afectats, en termes de necessitats hem sortit molt mal parats perquè s'estava començant a implantar l'oficina judicial i s'ha vist perjudicat per la crisi. Per a mi, l'única manera de sortir raonablement de la crisi serà si també se'n surt l'Administració de Justícia. Per una raó: si el que necessitem és que hi hagi activitat econòmica, que hi hagi inversió, la justícia és bàsica. Si a Catalunya no hi ha una justícia amb un grau d'eficàcia acceptable no hi haurà activitat econòmica que es desenvolupi integralment, i sobretot no hi haurà inversions que es facin. El que hem de poder garantir és que si hi ha un conflicte en l'àmbit de les empreses es podrà donar resposta des de l'Administració en Justícia en un temps correcte. S'ha d'invertir en justícia, fer-ho és invertir en productivitat.

### **Pel que fa als advocats. Què li sembla el model actual de funcionament o regulació del torn d'ofici?**

El model és bó. Els advocats, però, han de trobar aquells punts més febles del sistema, excloure els abusos del servei i segurament això també comporta una modificació de la llei de justícia gratuïta.

### **La mobilitat dels jutges i personal de l'oficina judicial afavoreix un retard en el funcionament de l'oficina i dels tràmits processals, en particular. Creu que hi hauria alguna manera perquè la plantilla fos més estable?**

La mobilitat afecta i està estadísticament demostrat. A Catalunya el problema és que ens afecta més perquè la mobilitat és dona en els

**“Si a Catalunya no hi ha una justícia amb un grau d'eficàcia acceptable no hi haurà activitat econòmica que es desenvolupi integralment, i sobretot no hi haurà inversions de les empreses. Per això, cal invertir en justícia, fer-ho és invertir en productivitat”**

tres col·lectius - jutges, secretaris i personal administratiu-, i no només en un. I això és el pitjor que ens pot passar.

Actualment i pel que fa als jutges, l'índex de vacants és inferior a l'any passat gràcies a la noves promocions i a l'accés a través del quart torn. Aquesta situació no es dona en l'àmbit dels secretaris i de la resta de personal administratiu que també depèn del Ministeri de Justícia.

### **Potenciar l'ús del català a l'Administració de Justícia també és un altre dels seus objectius. Com s'aconsegueix?**

Això forma part del tracte a les persones amb respecte. Si una persona s'adreça a la justícia en gallec, en català o alguna de les llengües cooficials de l'Estat ha de poder obtenir resposta. No és senzill, perquè en l'àmbit d'un procés són moltes les persones que hi participen, amb coneixement diferents de llengües...i hi ha més interessos en joc que els lingüístics, però s'ha de tenir en compte i jo vull recordar a tots als jutges que hi ha uns drets lingüístics i que aquests s'han de respectar.

# 21 de juny, eleccions als càrrecs de secretari/ària i deu diputats/des de l'ICAB

DE CONFORMITAT AMB L'ARTICLE 98 DELS ESTATUTS COL·LEGIALS I ALTRES NORMES CONCORDANTS, LA JUNTA DE GOVERN, EN SESSIÓ ORDINÀRIA DE 2 DE MAIG DE 2011, VA ACORDAR CONVOCAR ELECCIONS PER AL 21 DE JUNY DE 2011, AMB LA FINALITAT DE PROVEIR ELS CÀRRECS DE SECRETARI/ÀRIA I DEU DIPUTATS/DES, UN DELS QUALS ESTARÀ SUBJECTE AL QUE ES DISPOSA A L'APARTAT 4 DE L'ARTICLE 76 DELS ESTATUTS COL·LEGIALS.

**E**ls electors i les electores podran emetre el seu vot a la seu del Col·legi d'Advocats de Barcelona (Carrer Mallorca, 283, Barcelona) entre les 9.00 h i les 21.00 h, en què es tancaran les urnes.

D'acord amb l'article 103.3 dels Estatuts col·legials, també podran votar a la seu de les Delegacions territorials les persones col·legiades exercent amb domicili professional en la seva demarcació, així com els/les advocats/des sense exercici de l'article 4.2 dels Estatuts col·legials i les persones col·legiades no exercent que hi resideixin. L'horari de votació en les Delegacions serà de 9.00 h a 14.00 h, en què es tancaran les urnes.

Delegació d'Arenys de Mar:  
C/ Auterive, s/n (Edifici Jutjats).

Delegació de Badalona:  
C/ Prim, 40 (Edifici Jutjats).

Delegació de Berga:  
Gran Via, 23 (Edifici Jutjats).

Delegació de L'Hospitalet de Llobregat/Cornellà:  
Ciutat Judicial. Av. Carrilet 2, edifici H, planta 3a, de L'Hospitalet de Llobregat.

Delegació de Gavà:  
Plaça Batista Roca, s/n (Edifici Jutjats).

Delegació d'Igualada:  
Passeig de Mossèn Jacint Verdaguer, 113 (Edifici Jutjats).

Delegació del Prat de Llobregat:  
Plaça de l'Amistat, 1 (Edifici Jutjats).

Delegació de Sant Boi de Llobregat:  
C/ Carles Martí, 2-4 (Edifici Jutjats).

Delegació de Santa Coloma de Gramenet:  
Passeig Salzereda, 16-18 (Edifici Jutjats).

Delegació de Vilafranca del Penedès:  
Avinguda Europa, 10 (Edifici Jutjats).

Delegació de Vilanova i la Geltrú:  
Ronda Ibèrica, 175 (Edifici Jutjats).

A partir de les 22.00 h, un cop introduïts els vots per correu vàlidament emesos a les urnes reservades a aquest efecte, començarà l'escrutini al Pati de Columnes i a la Sala de Recepcions de la seu col·legial del carrer Mallorca núm. 283 de Barcelona.

A la pàgina web de l'ICAB trobareu la convocatòria íntegra d'eleccions.

## El Col·legi d'Advocats de Barcelona es solidaritza amb els advocats d'ofici de Madrid

La Junta de Govern del Col·legi d'Advocats de Barcelona, reunida en sessió ordinària el dia 17 de maig de 2011, va acordar solidaritzar-se amb el Col·legi d'Advocats de Madrid i amb els advocats inscrits al torn d'ofici i assistència al detingut pel que es considera una situació insostenible.

Cal tenir en compte que no només es tracta d'un problema d'endarreriment en el pagament (les últimes actuacions abonades en la seva totalitat corresponien al tercer trimestre de 2010), sinó que a més, a l'haver exhaurit el pressupost 2011 no es poden garantir més pagaments durant aquest any i tot això sumat a què els mòduls de retribució a la Comunitat de Madrid per les actuacions realitzades pels advocats designats d'ofici, no s'han actualitzat des de juny de 2003.

El Col·legi d'Advocats de Barcelona considera que el servei que presten els advocats del torn d'ofici és un servei fonamental i imprescindible en el nostre Estat democràtic i de Dret; realitzat amb no poc esforç i sense la valoració institucional que es mereix. Per això exigeix que sigui prioritzat per qui té la responsabilitat de Govern qui, a més, ha de donar exemple d'una eficaç i correcta administració, sobretot pel que fa la compliment de les seves obligacions.

## Proclamades les candidatures a les eleccions de l'ICAB de 21 de juny de 2011

De conformitat amb el que disposa l'article 101.5 dels Estatuts col·legials, el Comitè Electoral 2011, reunit en sessió de 28 de maig, va proclamar 7 candidatures, que són les següents segons l'ordre de presentació al registre de l'ICAB:

• **Candidatura per a diputat:**

Josep Maria Paños Pascual

• **Candidatura per a diputat:**

Francisco Fernández Lara

• **Candidatura sencera:**

*Per a secretari:* Luis Antonio Sales Camprodon

*Per a diputats/des:* Juan-Miguel Domínguez Ventura, Jesús María Sánchez García, Dolores Alegre i Santamaria, Cristina Martínez Vicente, Cristina Gómez Nebrera, Carlos Valls Martínez, Blanca de Olivar Oliver, Lara Foncillas Miralbes, Vidal Masramon Carmona, Maria Carmen Valenzuela Hidalgo

• **Candidatura per a diputat:**

Gemma Arjona i Pérez

• **Candidatura per a diputat:**

Jordi Mañá i Martínez

• **Candidatura per a diputat:**

Lluís Vancells i Sancho

• **Candidatura sencera:**

*Per a secretària:* Vanessa González Fornas

*Per a diputats/des:* Alfred Bou Vicente, Begoña Corredera Cases, Concepción Cortés Pablo, Francisco Blázquez Martínez, Sonia Jiménez Randolpho, Olga Oto Catalán, Rafael Morales Delgado, Montserrat Aboy García, Sandra Recasens Lorente, José Antonio Benedicto Conte.



# Eines

DINS DE LA PESTANYA COL·LEGIATS DE LA PÀGINA WEB DE L'ICAB (WWW.ICAB.CAT) TROBAREU L'APARTAT EINES. AQUÍ HI TENIU TOT UN SEQUIT DE RECURSOS I SERVEIS DE FORÇA UTILITAT PER A LES TASQUES PROFESSIONALS QUE DESENVOLUPEU. US LES DETALLEM A CONTINUACIÓ:

- **Axesor i Informa** són dos empreses que ofereixen informació mercantil. En qualsevol dels dos portals trobareu tota la Informació mercantil, judicial, econòmica, financera i de risc de totes les societats nacionals. Són informes complets i de gran valor per saber l'estat de les empreses. En el primer accés a través de [www.icab.cat](http://www.icab.cat) se us obsequiarà amb uns consums gratuïts de determinats productes.

- **Càlcul 'interessos**: un programa facilitat per Jurisoft que calcula els interessos meritats i amb la possibilitat de poder aplicar diferents tipus d'interessos (legal, pactat, etc.). A més, també trobareu un programa per calcular les indemnitzacions per acomiadament on contempla les diferents causes d'extinció del contracte laboral i un altre per al càlcul de les taxes judicials.

- **Banckup**: servei de còpies de seguretat ofert a través d'Informàtica El Corte Inglés. Es tracta d'un servei de tractament de còpies de seguretat que garanteix la seguretat i disponibilitat de les dades amb total rigor i fiabilitat. La millor fórmula per tenir sempre una còpia e seguretat i no perdre mai les dades del nostre ordinador.

- **Cercadors de jutjats**: podreu trobar tres bases de dades (una elaborada pel propi ICAB, la del Departament de Justícia de la Generalitat i la del Ministeri de Justícia). En elles trobareu adreces i telèfons dels diferents òrgans judicials, fiscalies i jutjats de Pau.

- **Entitats del sector jurídic**: enllaços a les pàgines webs de les diferents entitats vinculades al sector jurídic. A més, en aquestes pàgines podreu trobar les dades públiques de professionals del sector jurídic (procuradors, notaris, registradors, pèrits, etc.)



- **Traductor jurídic**: traductor de textos jurídics del català al castellà o a la inversa. Per poder accedir-hi es necessita la targeta ACA.

- **LexCat**: ofereix en català la legislació estatal més rellevant permanentment actualitzada.

- **Taulers d'anuncis**: un espai on els advocats podeu posar anuncis classificats: venda o traspassos de despatx, venda de llibres, etc.

No deixeu d'entrar a aquest espai de la pàgina web. Continguts molt pràctics des del punt de vista professional i on anireu trobant novetats periòdicament.

# Fukushima reobre el debat nuclear

ELS MALAURATS ESDEVENIMENTS DELS ACCIDENTS DELS REACTORS DE LA CENTRAL NUCLEAR DE GENERACIÓ D'ELECTRICITAT DE FUKUSHIMA-DAICHII AL JAPÓ, DESPRÉS DEL TERRATRÈMOL I DEL TSUNAMI, HAN REOBERT EL COMPLEX DEBAT A NIVELL GLOBAL SOBRE EL FUTUR D'AQUESTA ENERGIA. FUKUSHIMA SIGNIFICA UN ABANS I SOBRETOT UN DESPRÉS PER A L'ENERGIA NUCLEAR.



**Josep Lluís Salazar**  
President de la Secció de Dret Ambiental del Col·legi d'Advocats de Barcelona.

**L**a Secció de Dret Ambiental del Col·legi d'Advocats de Barcelona va organitzar el 6 d'abril una sessió "d'Espai Ambiental" amb el títol: "Informació sobre els accidents nuclears de Fukushima i aplicació de la legislació d' accés a informació ambiental per els ciutadans", amb la col·laboració de "Greenpeace". Diversos especialistes en els diferents àmbits de les energies van abordar, de forma multidisciplinària, els complexos problemes i conseqüències en relació als accidents de Fukushima. Els ponents que van introduir el tema de la Sessió d'Espai Ambiental presentat pel President de la Secció, Josep Lluís

Salazar que va actuar de ponent i de moderador, van ser Anna Rosa Martínez, Delegada de Greenpeace a Catalunya, que va efectuar unes reflexions sobre els riscos nuclears i el paper de les renovables; el Dr. Josep Puig, Enginyer Industrial especialitzat en energies i professor de l' Institut de Ciències i Tecnologia Ambiental (ICTA) UAB; el Dr. Eduard Rodríguez Farré, Cap del Departament de Toxicologia i Farmacologia de l' Institut de Recerca Biomèdica de Barcelona del CSIC (Consejo Superior de Investigaciones Científicas); Xavier Borràs, periodista i editor de "l' Ecodiari" i Carlos Bravo, responsable de la Campanya sobre Energia Nuclear de Greenpeace Espanya. També hi van ser, en una "Fila Zero", els



membres de la Junta de la Secció de Dret Ambiental, la Dra. Rut Candell, Directora de l'Escola de Prevenció i Seguretat Integral de l'UAB, el Dr. Antoni Lloret, enginyer nuclear, Jordi Ortega investigador de la Universitat Carlos III i diputats de diversos grups del Parlament, entre altres.

El President de la Secció de Dret Ambiental va analitzar el tractament de la temàtica des del punt de vista jurídic en relació a l'accés a la informació en seguretat nuclear i contaminació radiològica, constatant que en la legislació derivada del Conveni d'Aarhus d'accés a l'informació, participació i accés a la justícia en temes ambientals, sempre té els temes nuclears com excepcions per l'accés a l'informació i que la legislació específica nuclear està plena de restriccions i excepcions en els temes de donar informació a la població, fins i tot, en casos d'accidents a les plantes nuclears. L'actual projecte de Llei de Responsabilitat Civil per Danys Nuclears només elevarà la responsabilitat per als operadors de les centrals nuclears de 700 milions a 1.200 milions d'euros, insuficient per indemnitzar els danys a la salut i materials que poden produir els accidents nuclears com es veu en els casos que coneixem com Chernobyl o Fukushima. Tal com ha anat per ara el cas de Fukushima, es constaten les faltes en la comunicació de la informació des de les autoritats del Japó a la població i la lentitud en l'evacuació dels habitants de les zones afectades per la radioactivitat. Es va recordar també que, amb el que està passant, sembla que la humanitat no ha après gaire, ara que fa 25 anys del desastre nuclear de Chernobyl, el 26 d'abril de 1986.

El Dr. J. Puig, enginyer i professor de l'ICTA va analitzar la seguretat del disseny de la central de Fukushima. Va destacar que una de les complicacions menys tingudes en compte és la situació de les piscines de emmagatzematge del



### **En els temes ambientals hi ha un dèficit important d'accés a la informació, la qual cosa fa més urgent la constitució d'observatoris independents**

combustible ja utilitzat a la boca dels reactors, fora de la contenció primària, que en cas de dificultats de subministraments elèctric i dels motors diesel alternatius, com va ser el cas a Fukushima, tenen problemes seriosos per refrigerar-se i pot portar a emanacions i possibilitat de fusió de nucli. El que constata que també és un problema de governació i de falta d'independència dels organismes reguladors.

El director de "Ecodiari", Xavier Garcia, va ressaltar la poca rellevància donada pels mitjans de comunicació al nostre país que va portar la necessitat d'anar, per informar al públic, a fonts estrangeres d'informació.

El Dr. Eduard Rodríguez Ferré, investigador del CSIC en efectes de la radiació sobre la salut pública, va mostrar estupefacció davant del que s'ha fet al Japó i ara també a l'Unió Europea, incrementant els nivells de radiació permesos en relació a la contaminació en els aliments per radioactivitat (el mateix ha passat amb els nivells per les persones), anul·lant els nivells establerts al 2006 i acceptant nivells tres vegades superiors, aprovats des del Ministeri d'Indústria, sense cap consulta al Ministeri de Salut. Evitant tecnicismes va advertir que els mateixos nivells de radioactivitat, podem tenir efectes diferents en funció de la persona que ho rep i de la seva situació prèvia de salut i la seva genètica (per tant, els nivells de radiació quan més baixos, millor per la població).

Carles Bravo, de Greenpeace, va manifestar que les autoritats han d'aprendre de les conseqüències de Fukushima, incrementant els controls de la seguretat, de disseny, d'avaluació de risc i de donar informació clara i a temps.

Un dels temes fonamentals de les conclusions del debat va ser que, en general, en els temes ambientals hi ha un dèficit important d'accés a la informació, la qual cosa fa més urgent la constitució d'observatoris independents en relació amb aquests temes. La constitució d'un observatori sobre l'aplicació del Dret Ambiental, inclòs el dret d'informació i de participació està en estudi per part de la Secció de Dret Ambiental de l'ICAB.

En la mesura en que aquest debat maduri en la societat, amb el reobriment de les alternatives energètiques, poden portar, si la societat vol i pot, a un canvi en el model, posant en primer pla els ciutadans, és a dir, a tota la població, la seva salut, el desenvolupament de la seva vida i les seves activitats (de forma democràtica i no tecnocràtica), perquè com es va dir al debat de la sessió, Fukushima està sent un Chernobyl a càmera lenta.



Festivitat de Sant Raimon i comiat de l'exdelegada Caterina Marquez i l'exsubdelegat Jesús Cerezo a Igualada.



**7 d'abril:** Conferència 'Canvi jurisprudencial: el mer retard en el pagament sí és causa de desnonament, a càrrec de Joan Puig Fontanals. L'acte va ser moderat per Advocat. Marta Legarreta Fontelles, vocal de la Secció de Dret Civil.



**12 d'abril:** Conferència: 'L'arbitratge internacional a Llatinoamèrica', a càrrec Jorge Luis Collantes, vocal de Comissió d'Arbitratge de l'ICAB.



**12 d'abril:** Visita de la delegació de juristes del Quebec amb motiu de la celebració a Espanya de la XXIè. Conférence Internationale et Multidisciplinaire de Gens de Justice.



**28 d'abril:** Conferència 'Les noves estratègies de les màfies internacionals'. Van intervenir : el jutge i exfiscal de Palerm, Giancarlo Caselli; el periodista i escriptor Joan Queralt i l'eurodiputada Sonia Alfano.



**8 d'abril:** Trobada al Centre de Suport Professional (CSP) entre el degà i els delegats i sudelegats de l'ICAB. Andreu Batlle, Beatriz Baldó, Jose Antonio Cuenca Navas, Chelo Sierra Sierra, Jesús Cortés, Mercedes Cora Calabuig, Sergi Marín Sarabia, Pedro L. Yúfera, Olaya Lourdes Checa, Jennifer Lahoz, Andrés Morante Valverde, Ramón Fernández Cabra, Josep Lluís Cots Buzón, Violant García Farreras, Federico Carabella Cortes, Anna Marginet Badia, Marc Alomà Suñol, Jordi Codina Roig.



**5 de maig:** Joan Rigol Roig va ser el ponent de la conferència 'Política i conviccions', organitzada per la Comissió de Sèniors. L'acte va ser presentat pel degà i per la presidenta d'aquesta comissió, Ma. Montserrat Villalonga.



**12 de maig:** Presentació a l'ICAB de la International Senior Lawyers Project (ISLP): Al servei de la comunitat mundial. Van participar en l'acte el degà de l'ICAB i els membres de la ISLP Álvaro Espinós, Michele O'Brien i Ramon Mullerat.



**12 de maig:** S'incorpora a la galeria de degans el quadre de l'exdegana de l'ICAB, Sílvia Gimenez-Salinas.

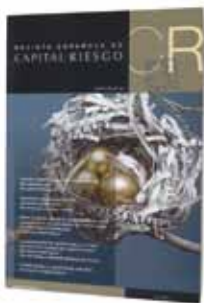
Aquesta secció conté una selecció d'obres adquirides i incorporades darrerament al catàleg de la Biblioteca. Per consultar-les, cal demanar-les indicant: autor, títol i signatura topogràfica (per ex. 788-13 o també [343.4(46)Hor]).

## REVISTES

### REVISTA ESPAÑOLA DE CAPITAL RIESGO

Editor: M&A Businessshop  
ISSN: 1887-2697

Periodicitat: Trimestral  
1r fasc.: n. 0 (2006)  
Disponible a la Biblioteca des del n. 1 (enero-mar. 2011); disponible també en versió electrònica (només des de la Biblioteca) des de 2006.



### CUADERNOS DE MEDICINA FORENSE [RECURS ELECTRÒNIC]

Editor: Asociación Andaluza de  
Médicos Forenses

ISSN: 1988-611X  
Periodicitat: Trimestral  
1r fasc.: n. 1 (jul. 1995)  
Accés lliure

## MONOGRAFIES

### DRET ADMINISTRATIU

BOZA MARTÍNEZ, DIEGO;  
DONAIRE VILLA, FRANCISCO  
JAVIER; MOYA MALAPEIRA,  
DAVID (COORDS.)

Comentarios a la reforma de la  
Ley de Extranjería: (LO 2/2009).  
Valencia: Tirant lo Blanch, 2011.  
[351.756(46)Com]

Estudios sobre parques eólicos.  
Cizur Menor (Navarra): Aranzadi  
Thomson Reuters, 2011.  
[351.824.11(46):620.92Est]

FUENTES BAYÓ, SALVADOR  
(COORD.)

El sistema litoral: un equilibri  
feble amenaçat pel canvi

climàtic. Barcelona: Diputació de  
Barcelona, 2010. (727-173)

GARCÉS SANAGUSTÍN, MARIO;  
PALOMAR OLMEDA, ALBERTO  
(COORDS.)

Derecho de las subvenciones y  
ayudas públicas. Cizur Menor  
(Navarra): Aranzadi Thomson  
Reuters, 2011. [351.72(46)Der]

GARCÍA GIL, F. JAVIER  
Comentarios a la legislación  
"antitabaco": (Ley 28/2005, de  
26 de diciembre, de medidas  
sanitarias frente al tabaquismo  
y reguladora de la venta, el  
suministro, el consumo y la  
publicidad de los productos  
del tabaco, modificada por  
42/2010, de 30 de diciembre).  
Las Rozas (Madrid): La Ley, 2011.  
[351.761(46)Gar]



GARCÍA LUENGO, JAVIER  
El reintegro de subvenciones.  
Cizur Menor (Navarra): Civitas  
Thomson Reuters, 2011.  
[351.72(46)Gar]

GÓMEZ MANRESA, MARÍA  
FUENSANTA  
Urbanismo y contratación  
pública. Cizur Menor (Navarra):  
Aranzadi Thomson Reuters, 2010.  
[351.712(46)Gom]

GONZÁLEZ DE LA GARZA, LUIS M.  
El nuevo marco jurídico de las  
telecomunicaciones en Europa:  
redes sociales especializadas,  
neutralidad de la red y dividendo  
digital. Las Rozas (Madrid): La  
Ley, 2011. [351.817(4-672UE)Gon]

GONZÁLEZ PÉREZ, JESÚS  
Comentarios a la Ley de la  
jurisdicción contencioso-  
administrativa: (Ley 29/1998, de  
13 de julio). 6ª ed. Cizur Menor

(Navarra): Civitas Thomson  
Reuters, 2011. [351.95(46)Gon]

HUMERO MARTÍN, ANTONIO  
EDUARDO

Valoraciones expropiatorias  
y urbanísticas: LRSV 6/1998  
frente al TRLS 2/2008: estudio  
comparativo del procedimiento de  
valoración de ambas normativas  
mediante su aplicación a doce  
casos reales. Cizur Menor  
(Navarra): Aranzadi Thomson  
Reuters, 2011. [351.712.5(46)Hum]

MARTÍNEZ FERRER, SALVADOR VTE.  
Formularios de procedimiento  
administrativo. Valencia: Tirant lo  
Blanch, 2011.  
[35.077.3(46)(083.2)Mar]

MUÑOZ MACHADO, SANTIAGO  
Tratado de derecho  
administrativo y derecho público  
general. 3ª ed. Madrid: lustel,  
2011. 2 vol. [35(46)(035)Muñ]



MUÑOZ MACHADO,  
SANTIAGO (DIR.)  
Tratado de derecho municipal.  
3ª ed. Madrid: lustel, 2011. 4 vol.  
[352(46)(035)Tra]

PAREJO ALFONSO,  
LUCIANO (DIR.)  
El silencio en la actividad de  
la administración pública.  
Valencia: Tirant lo Blanch, 2011.  
[35.077.8(46)Sil]

VICENTE IGLESIAS, JOSÉ LUIS  
Comentarios a la Ley 30/2007, de  
30 de octubre, de contratos del  
sector público: adaptado a Ley  
34/2010, de 5 de agosto. 2ª ed.  
Las Rozas (Madrid): La Ley, 2011.  
[351.712(46)Vic]

## DRET CIVIL

Estudio jurisprudencial sobre el  
impacto del SAP en los  
tribunales asturianos. [Oviedo]:  
Abogadas para la Igualdad, 2010.  
[347.627.2.03(46.12):159.9Est]  
Versió en línia d'accés lliure.

GETE-ALONSO Y CALERA, Mª  
CARMEN; SOLÉ RESINA, JUDITH;  
YSÀS SOLANES, MARIA

Derecho de la persona vigente  
en Cataluña: adaptado a la Ley  
25/2010, de 29 de julio, del Libro  
Segundo del Código Civil de  
Cataluña. 3ª ed. Valencia:  
Tirant lo Blanch, 2011.  
[347.15(46.71)(035)Get]



JEREZ DELGADO, CARMEN  
La anulación del contrato. Cizur  
Menor (Navarra): Civitas Thomson  
Reuters, 2011. [347.13(46)Jer]

LACRUZ BERDEJO, JOSÉ LUIS  
Lecciones de derecho inmobiliario  
registral. Cizur Menor (Navarra):  
Civitas Thomson Reuters, 2011.  
[347.27(46)Lac]

SÁNCHEZ JORDÁN, Mª ELENA  
(COORD.)  
La Información territorial en  
el registro de la propiedad: la  
incidencia de la directiva INSPIRE  
y de las bases gráficas registrales.  
Cizur Menor (Navarra): Aranzadi  
Thomson Reuters, 2011.  
[347.273(46)Inf]

## DRET CONSTITUCIONAL

FABREGAT MONFORT, GEMMA  
(COORD.)

Mujer y derecho: jornada de  
igualdad de la Facultad de

Trobareu l'accés a la versió electrònica al catàleg de la Biblioteca a [www.icab.cat](http://www.icab.cat)

**Derecho, Universitat de València.**  
Valencia: Tirant lo Blanch, 2011.  
[342.722(46):347.156Muj]



**VENTERO VELASCO, MANUEL**  
Los mensajes de Navidad del Rey.  
Las Rozas (Madrid): La Ley, 2010.  
(794-325)

## DRET FISCAL

**DELGADO PACHECO, ABELARDO (COORD.)**  
El reglamento de gestión e inspección de los tributos comentado: (RD 1065/2007, de 27 de julio, que regula el desarrollo de los procedimientos de gestión e inspección de los tributos). Las Rozas (Madrid): La Ley, 2011. [336.225.67(46)Reg]



**MELLADO BENAVENTE, FRANCISCO MANUEL (COORD.)**  
Todo fiscal: 2011. Barcelona: Cisspraxis, 2011. [336.22(46)Tod]

**Principales novedades tributarias para el año 2011.** Cizur Menor (Navarra): Aranzadi Thomson Reuters, 2011. [336.2(46)Pri]

**SANMARTÍN MARIÑAS, JESÚS**  
Tributación de las operaciones vinculadas y su documentación: ejemplos prácticos. Madrid: Grupo Editorial El Derecho y Quantor, 2010. [336.226.112(46)San]



## DRET INTERNACIONAL

**ANDRÉS SÁENZ DE SANTA MARÍA, PAZ**  
Sistema de derecho internacional público. Cizur Menor (Navarra): Civitas Thomson Reuters, 2011. [341.1/8And]

**COLLANTES GONZÁLEZ, JORGE LUIS (DIR.)**  
Arbitraje comercial internacional en Latinoamérica: primera parte. Lima: Palestra: Estudio Mario Castillo Freyre, 2010. [341.63(7+8)Arb]

**FERRER LÓPEZ, MIGUEL ÁNGEL**  
Cómo confeccionar nóminas y seguros sociales. 24ª ed. Barcelona: Ediciones Deusto, 2011. [331.2(46)(083.2)Fer]



**KAHALE CARRILLO, DJAMIL TONY**  
Descentralización productiva y ordenamiento laboral: un estudio sobre la contratación externa de actividades descentralizadas. Cizur Menor (Navarra): Aranzadi Thomson Reuters, 2011. [331.115.1(46)Kah]

**MELLA MÉNDEZ, LOURDES (DIR.)**  
Práctica de seguridad social. Las Rozas (Madrid): La Ley, 2011. [368.4(46)Pra]

**MONTOYA MELGAR, ALFREDO; CAVAS MARTÍNEZ, FAUSTINO (DIRS.)**  
Comentario a la reforma laboral de 2010: Ley 35/2010, de 17 de septiembre, de medidas urgentes para la reforma del mercado de trabajo. Cizur Menor (Navarra): Civitas Thomson Reuters, 2011. [331.68(46)Com]



**MORGADO PANADERO, PURIFICACIÓN (COORD.)**  
Trabajo autónomo e igualdad: reflexiones desde el derecho del trabajo. Cizur Menor (Navarra):

Aranzadi Thomson Reuters, 2010. [331.72(46)Tra]

**SALA FRANCO, TOMÁS (DIR.)**  
Relaciones laborales: la contratación laboral, la extinción del contrato, la negociación colectiva, la representación de los trabajadores, la huelga, el cierre patronal y los conflictos colectivos. 3ª ed. Valencia: Tirant lo Blanch, 2011. [331.1(46)(083.2)Rel]

**SEMPERE NAVARRO, ANTONIO V. (DIR.)**  
El contrato de trabajo. Cizur Menor (Navarra): Aranzadi Thomson Reuters, 2010. [331.11(46)Con]

## DRET MERCANTIL

**CALVO VÉRGEZ, JUAN**  
Los sistemas institucionales de protección (SIPs) en el ámbito de las cajas de ahorros. Cizur Menor (Navarra): Civitas Thomson Reuters, 2011. [347.734(46)Cal]

**FAJARDO GARCIA, GEMMA (COORD.)**  
Cooperativas: régimen jurídico y fiscal. Valencia: Tirant lo Blanch, 2011. [347.726(46):336.22Coo]

**FERRANDO VILLALBA, Mª LOURDES (COORD.)**  
Contratos mercantiles. Cizur Menor (Navarra): Aranzadi Thomson Reuters, 2010. [347.74(46)(083.13)Con]

**MATA Y MARTÍN, RICARDO M. (DIR.)**  
La propiedad intelectual en la era digital: límites e infracciones a los derechos de autor en internet. Las Rozas (Madrid): La Ley, 2011. [347.78(46):004.7Pro]



Aquesta secció conté una selecció d'obres adquirides i incorporades darrerament al catàleg de la Biblioteca. Per consultar-les, cal demanar-les indicant: autor, títol i signatura topogràfica (per ex. 788-13 o també [343.4(46)Hor]).

**RETORTILLO ATIENZA, OLATZ**  
**El embargo de acciones de la sociedad anónima.** Cizur Menor (Navarra): Aranzadi Thomson Reuters, 2011. [347.728.2(46)Ret]

**ROJO, ÁNGEL; BELTRÁN, EMILIO M. (DIRS.)**  
**La liquidación de las sociedades mercantiles.** Valencia: Tirant lo Blanch, 2011. [347.72.045(46)Liq]

**THOMÀS PUIG, PETRA M.**  
**La posición de la administración tributaria y el crédito tributario en el proceso concursal.** Las Rozas (Madrid): La Ley, 2011. [347.736(46)2003:336.225THO]

## **DRET PENAL**

**CARRASCO GÓMEZ, JUAN JOSÉ; MAZA MARTÍN, JOSÉ MANUEL**  
**Tratado de psiquiatría legal y forense.** 4ª ed. Las Rozas (Madrid): La Ley, 2010. (790-372)

**Legislación de medidas de protección integral contra la violencia de género: Ley orgánica 1/2004 y normativa estatal e internacional complementaria y de desarrollo.** 2ª ed. Madrid: Tecnos, 2011. [343.615(46)Esp]

**LUZÓN CÁNOVAS, ALEJANDRO**  
**Delincuencia económica y cooperación institucional: deberes y procedimientos de colaboración de las instituciones nacionales en la persecución de la criminalidad económica.** Cizur Menor (Navarra): Civitas Thomson Reuters, 2011. [343.7(46)Luz]

**MENDOZA CALDERÓN, SILVIA**  
**La responsabilidad penal por medicamentos defectuosos.** Valencia: Tirant lo Blanch, 2011. [343.347(46)Men]

**RODRÍGUEZ RAMOS, LUIS (DIR.)**  
**Código penal: concordado y comentado con jurisprudencia y leyes penales especiales y complementarias.** 4ª ed. Las Rozas (Madrid): La Ley, 2011. [343.2(46)Cod]



**TRAPERO BARREALES, MARÍA A.**  
**Los delitos contra la seguridad vial: ¿una reforma de ida y vuelta?.** Valencia: Tirant lo Blanch, 2011. [343.346(46)Tra]

**VICENTE MARTÍNEZ, ROSARIO de**  
**Las artes contra la pena de muerte.** Valencia: Tirant lo Blanch, 2010. (794-318)

## **DRET PROCESSAL PENAL**

**CEDEÑO HERNÁN, MARINA**  
**La orden de detención y entrega europea: los motivos de la denegación y condicionamiento de la entrega.** Cizur Menor (Navarra): Civitas Thomson Reuters, 2010. [343.137(46):341.44(4-672UE)Ced]



**COQUILLAT VICENTE, ÁNGELA**  
**Formularios procesales penales.** 3ª ed. Valencia: Tirant lo Blanch, 2011. [343.1(46)(083.2)Coq]

**MUERZA ESPARZA, JULIO; GOYENA HUERTA, JAIME**  
**Proceso penal.** 2ª ed. Cizur Menor (Navarra): Aranzadi Thomson Reuters, 2011. [343.1(46)(083.2)Mue]

## **RECENSIÓ**



**GÓMEZ ALÉN, JOSÉ; VEGA GARCÍA, RUBÉN (COORDS.)**  
**Materiales para el estudio de la abogacía antifranquista.** Madrid: Ediciones GPS, 2011. (525-19)

Aquest llibre pretén oferir un corpus documental ampli, fet per historiadors i pensat primordialment com a guia i referència per a la recerca històrica; no és, doncs, un treball de juristes ni d'arxivistes tot i que el seu contingut té estreta relació amb l'exercici del Dret i provingui d'arxius. Constitueix el segon volum d'un projecte general iniciat amb l'edició del CDROM: Las sentencias del Tribunal de Orden Público.



**RIVERA, IÑAKI; ARANDA, MÓNICA (COORDS.)**  
**Drets de les persones privades de llibertat: guia catalana de recursos jurídics.** Barcelona: Publicacions i Edicions Universitat de Barcelona, 2010. [343.26(46.71)(036)Dre]

Aquesta obra és una Guia de recursos per a persones privades de llibertat, adaptada i actualitzada per a Catalunya, amb la finalitat de reduir els danys que provoca la privació de llibertat, mitjançant la informació dels drets i de la posada a disposició de les persones recloses d'instruments de defensa legal; pot ser també d'utilitat per als seus familiars, els operadors socials i jurídics que es trobin en el transcurs de la seva professió amb situacions vinculades amb la privació de llibertat. Estructurada en sis capítols, la guia ha intentat seguir un iter o seqüència temporal dels successos.

# Passes Perdudes

## Sant Jordi a l'ICAB

**C**om cada any es va celebrar amb gran èxit el dia de Sant Jordi. Més de cinc-cents advocats/des es van apropar a la Seu col·legial on, com mana la tradició, es van regalar llibres i roses.

Atès que enguany el 23 d'abril coincidí amb Setmana Santa, el Col·legi d'Advocats de Barcelona va celebrar Sant Jordi dimecres 27, dia de la Mare de Déu de Montserrat.

A les 10 del matí ja hi havia moviment a l'avantsala de la Biblioteca. Es van muntar deu parades, tant del propi ICAB, on es regalaven

llibres i roses, com de les principals editorials jurídiques que obsequiaren els col·legiats amb obres legals d'actualitat. Hi van participar les editorials Bosch, Grupo Difusión Jurídica, Iustel, Lex Nova, La Ley, Sepin, Tirant lo Blanch i Vlex.

Aquest any no només es van regalar llibres tradicionals sinó que també es va oferir la possibilitat de descarregar gratuïtament llibres digitals de contingut jurídic, fent palesa la cada vegada més gran importància de les noves tecnologies en aquest sector.

Us esperem el proper Sant Jordi!



# Club Icab

Amb el carnet col·legial obtindràs descomptes en moltes empreses. Aquí en tens alguns exemples. **Més informació a [www.icab.cat](http://www.icab.cat)**

## OCI



### MYENTRADA.COM

Gaudeix de descomptes en els millors espectacles de manera continuada. Consulta el web [myentrada.com](http://myentrada.com)



### MUSEU EGIPCI

El Museu Egipci de Barcelona ofereix als col·legiats/des i empleats/des de l'II-lustre Col·legi d'Advocats de Barcelona un 20% de descompte en el preu de l'entrada al Museu, i un 10% de descompte en el preu dels cursos per adults. [www.museuegipci.com](http://www.museuegipci.com)

## HOTELS



### HOTELS H10

H10 HOTELS ofereix un 7% de descompte sobre les tarifes disponibles trucant al telèfon de reserves 902 100 906 o a través de la pàgina web (codi d'identificació 8219). [www.h10hotels.com](http://www.h10hotels.com)



### HOTELES EUROSTARS

10% de descompte sobre la millor tarifa disponible a l'hora de realitzar la reserva. Cal fer la reserva 'on-line' accedint des del Club ICAB del web. Preu especial de 75 euros Hotel Lex (dins de la Ciutat Judicial)



### 987 BARCELONA HOTEL

El 987 Barcelona Hotel (c/ Mallorca, 288) ofereix unes tarifes especials per a col·legiats/des de l'II-lustre Col·legi d'Advocats de Barcelona. [www.987hotels.com](http://www.987hotels.com)



### CERDANYA RESORT

Gaudeixin tot l'any de La Cerdanya. Els oferim un 10% de descompte a les tarifes d'allotjament de l'hotel, l'aparthotel i als bungalows o un 5% de descompte addicional en promocions i ofertes + oferta 2x1 en el circuit SPA. Molts serveis per a tota la família. [www.pullans.net](http://www.pullans.net)



### DERBY HOTELS COLLECTION DERBI

Hotels Collection (Barcelona, Madrid, Londres i París) es compromet a aplicar el descompte d'un -25% sobre la MILLOR TARIFA DISPONIBLE (BAR), de cadascun dels seus hotels de Barcelona i Madrid, i un -15% als seus hotels de Londres i París, als socis i treballadors de l'II-lustre Col·legi d'Advocats de Barcelona (ICAB). Més informació: Telf. 93 366 88 00 / E-mail: [maurens@derbyhotels.com](mailto:maurens@derbyhotels.com)



### EVADE HOTELS

EVADE HOTELS es complau d'oferir els següents avantatges als col·legiats/des de l'ICAB en alguns dels seus hotels



### MAJESTIC HOTEL GROUP

Oferim un 10% de descompte en l'allotjament de qualsevol dels hotels del Grup i/o en tractaments del MajesticSpa, en reserves fetes directament amb la Central de Reserves (subjectes a disponibilitat). Informació i reserves: Telf. 93 488 17 17

## RESTAURACIÓ



### FARGGI

Farggi ofereix als col·legiats/des de l'ICAB la possibilitat de tastar una àmplia gamma de productes: gelats, pastissos, batuts, cafè, xocolates, sandvitxos, creps, gofres i, com a novetat, el menú més sa amb les amanides.



### GRUP CACHEIRO

Grup Cacheiro va néixer a Barcelona fa més d'una dècada amb l'objectiu d'oferir plats mediterranis d'excel·lent relació-preu en espais únics i plens de detalls. Actualment compta amb 14 restaurants a la capital catalana. Ofereix promocions especials per als membres de l'ICAB, en tots els restaurants del grup.



### CAFÉ PARA TODOS

Café para todos és una empresa especialitzada en serveis de cafeteria per a pimes i micropimes. No demanen comandes mínimes mensuals i la cafetera us la regalen amb la primera comanda, si certifiqueu que esteu col·legiats a l'ICAB. [www.cafeparatodos.cat](http://www.cafeparatodos.cat)



### BODEGA MARCO ABELLA

Celler Marco Abella ofereix la possibilitat d'adquirir els seus vins d'autor de la D.O.Q. Priorat a uns preus molt especials. Són vins exclusius, fins i elegants tot seguint les pràctiques ecològiques i biodinàmiques. També oferim visites d'enoturisme. Només trucant al 933 712 407 o enviant sol·licitud a [comercial@marcoabella.com](mailto:comercial@marcoabella.com)



### RESTAURANT DOS TORRES

El restaurant Dos Torres és una finca emblemàtica situada a la Via Augusta, 300 de Barcelona. Ens és molt grat el poder oferir a tots col·legiats de l'ICAB unes condicions especials.



### VINUM.CAT

Vols gaudir de les delícies d'un bon vi o cava català? Ara ja pots fer-ho amb el CLUB Vinum.cat, des d'on podràs comprar vins i caves directament als cellers amb descomptes del 20%.

## ROBA I COMPLEMENTES



### LLENAS

Els col·legiats i treballadors de l'ICAB que així s'identifiquin gaudiran d'un descompte del 15% en les seves compres, durant tot l'any, tret de la temporada de rebaixes. <http://llenas.es>



### 'BORN EN RIBERA' BY ROSER MARCÉ

La llarga i multifacètica trajectòria

professional de la dissenyadora Roser Marcé ha estat reconeguda igualment a Espanya i a l'estranger. Per aquest motiu, Born en Ribera té la capacitat d'oferir una resposta a qualsevol problema de disseny que el client pugui presentar.



### SEÑOR

Vesteix a mida, descomptes per a col·legiats: 10% de descompte en el primer vestit, 20% en el segon + corbata d'obsequi. També 20% de descompte en camises, jersers, polos, jaquetes, combates... consulta [www.trajeseñor.com](http://www.trajeseñor.com)



# Anuncis

Els anuncis es publiquen a Món jurídic per ordre d'arribada. Recordeu que teniu l'opció de la publicació immediata al web col·legial [ww.icab.cat](http://ww.icab.cat) Us agraïrem que us ajusteu al límit de 20 paraules per anunci per tal de poder publicar el màxim número possible d'anuncis. [monjuridicanuncis@icab.cat](mailto:monjuridicanuncis@icab.cat)

## OFERTES

### Despatx a compartir

Aragó/Pau Claris, 40m2, climatització, 750€, accés a: sala de juntes, arxivat, sala de espera, centralita, impressora a color, escàner, fotocopiadora. Tel. 932723548.

Aribau/Paris. 14m2. Totalment moblat, parquet i Sala Juntes. Disposa de a/a, fotocopiadora, impressora, escàner, tel, fax, base dades i ADSL. 390€. Ramon 637806808.

Arenys de Mar, Pequeño despacho a compartir con otros compañeros, ideal para recibir visitas y ejercer en el Partido Judicial, céntrico y bien comunicado. Tel. 644583552.

Balmes/Rosselló, para 2 abogados, 300m2, todos los servicios, secretaria todo el día, zona de trabajo independiente, 450€/mes. Entrada 3.000 negociables. Tel. 934516282.

Balmes/Trav. De Gràcia, 18m2, exterior, sala de juntes y servicios, conserje, a/a. todos los servicios incluidos excepto teléfono. Posible colaboración. Tel. 659496858.

Balmes/Vía Augusta, exterior, recién renovado, servicios varios incluidos: fax, secretaría, centralita, 16m2, teléfono individual. Posible colaboración letrada. 375€. Tel. 933620790.

Bruc/Mallorca. Despacho en alquiler de 13 m2 aprox. 300€/mes, no incluye teléfono. Sala de Juntas a compartir. Tel. 932070280.

Casanova/Aragón. Finca con conserje. Amueblado. Sala de espera. Posibilidad de colaboraciones. 200€/mes todo incluido excepto teléfono. Tel. 639306378.

Casanova/Gran Vía; Finca con Conserje; 2 despachos amueblados, sala de juntes y recibidor; parquet; precio a convenir; Jordi, Tel. 617931707.

Ciutat de la Justícia, despachos 250€/m. exteriors e independents. A 100m Jutjats, Conserje 24 h, Sala de juntes, Pàrking. Col·laboracions. 629338084/686585845.

Despacho a compartir en bufete (2 abogados) junto a C. Judicial; 15m2, centralita, suministros, ADSL; entresuelo, exterior. Av. Carrilet/Rambla Badal. 350€. Tel. 636343910.

Despacho a compartir, mesa de trabajo, sala de reuniones, aula de conferencias y un espacio común confortable. Gastos incluidos. Posible cartera de clientes. Tel. 672357661.

Despacho a estrenar, todo nuevo, portero, sala de juntes, adsl, fax y limpieza incluidos. 270€/mes, posibilidad de colaboración, buen ambiente de trabajo. Tel. 686113092.

Despatx ofereix lloc per a treballar una tarda a la setmana, dia a concretar. Sala de juntes, wifi, fax, fotocopiadora, domiciliacions, a/a propi, etc. 100€/mes. Tel. 692030579/646796749.

Enfront ICAB,. Elegant, ampli 30m2 tot exterior. Tots els serveis: Secretaria, neteja, aire, sales, copidora, etc. Molt bon ambient de treball. 650€ tot inclòs. Tel. 934570000.

Mallorca/Girona, 2 despachos. Preu aprox. 400/450€ cada un. Sala de juntes, sala d'espera, secretària, Adsl, fax i neteja incloses. Possibles col·laboracions. Tel. 932076813.

Mallorca/Muntaner, finca regia. 2 despachos de 30m2 exterior y 10m2. Todos los servicios, sala de juntes y recepción. Tel. 934517554.

Muntaner/Av. Diagonal, despach per rebre visites, 110 /mes.- tot inclòs sense límits: secretària de recepció, domiciliacions, trucades, fax, fotocòpies, wifi tel. 932007805.

Muntaner/Consell de Cent, 3 despachos, sin muebles, de 26m2, 16m2 y 14 m2. Parquet, a/a, calefacción, internet, limpieza. Posible colaboración. Tel. 934519441.

Muntaner/Londres. 10m2. Àtic + terrassa, reformat. Sala juntes, secretària, centraleta. 300€/mes, tot inclòs, excepte tel. Posible col·laboració. Meri 630492328.

Muntaner/Platón. Despacho de 20 metros cuadrados, con todos los servicios. 600€/mes + gastos y posibles colaboraciones con miembros del despacho. Jorge 93 2652919.

Muntaner/Travessera. Inclou subministres, adsl, tel., fotocopiadora, secretaria, sala juntes, neteja, zones comuns. 500€/mes, buit. (possibilitat moblat). Olga Tel. 933682567.

Muntaner/Trav. de Gràcia despach 20m2 , cal i a/a, sala de juntes, secretaria, porteria, neteja, adsl, red , fax, aigua i llum , moblat, 500€. Col·laboracions. 629769691.

Pau Claris, 18m2, exterior, sala espera, juntes, secretaria (mañana tarde), porteria, limpieza, teléfono, adsl, agua, luz, red, 400€ + iva. Posible colaboración 932701133/659662183.

Pau Claris, Rosselló/Provença, 14m2 en piso principal de finca regia modernista con conserje. Renta 250€ + suministros. Tel. 639979335.

Pineda de Mar, comparto despacho/local, amueblado, junto estación Av. Montserrat 1. Todo incluido. 100€/mes. Posible colaboración. Tel. 609307757.

Pl. Bisbe Urquinaona 4, dos despachos. Portera, sala espera, parquet. lloguer + despeses comunes (excepte tf) 280€/mes i 650€/mes. Posible col·laboració. Núria 679279735.

Provença/Pg. de Gracia, cerca "Pedrera, despacho para una o dos personas en. Oficina de diseño, sala de reuniones, internet. 300€+ IVA. Tel. 645114637.

Rbla. Catalunya/Rda. Universitat, despacho céntrico. Gran sala de juntas, sala de espera. Finca regia. 270€, todo incluido salvo tel. Interesados 933013366, Álvaro o Ricardo.

Rbla Catalunya/Valencia, por 70€ despacho de abogados virtual, servicio de correspondencia, fax, secretaria, sala de juntas de diseño. Tel. 600923466.

Rda Gral Mitre/Balmes, sin o con muebles, despacho mediano en 300€. Todos los servicios, recepcionista. Muy buena ubicación. Gabriela Tel. 646452748/932547412.

Roger de Llúria, 10m2, nuevo a estrenar, 375€, finca modernista, reformado. Sala de juntas alto standing. Excelente ubicación. Posibilidad colaboraciones. Tel. 933437039.

Roselló/Pg de Gràcia, despacho virtual, 100€/mes, todo incluido. Domiciliaciones, recepción llamadas, fax, visitas. Preguntar por Julieta 637268045 o Alejandra 630149984.

Trav. de Gràcia/Sardenya, S'ofereix despatx, totalment equipat. Sala de Juntas, telèfon, fax, ADSL, a/a, mobles. Molt possible col·laboració. 390€/mes. Tel. 934764165, Josep M<sup>a</sup>.

Vía Laietana 46, despacho dispone de todos los servicios, 450€/mes más gastos. Llamar al Tel. 932150432.

Via laietana 51, prop de plaça Bisbe Urquinaona. Despatx cèntric de 8m2. Inclou fax, connexió ADSL i fotocopiadora. 215€, trucar a Begoña 626125390.

### Despatx per llogar o vendre

Es ven despatx de disseny de 130m2, Casanova/Valencia, totalment equipat, mobiliari, instal·lacions informàtiques, a/a/c, etc. Tel. 687574409.

Venc despatx, 500.000€, 167m2, GVC Catalanes, 608, Balmes/Rbla. Cat. Moblat a negociar. conserge, 2 ascensors. Tel/Fax. 934547645. Sr. Ros. Mis. al contestador. Tel. 934547645.

Ronda Sant Pau, despacho alquiler 85m2, 500€, teléfono 933007347, a partir 13h.

Llugo despatx, 130m2, 6 habitacions, 2 lavabos, conserge, Muntaner, 479-483 de Barcelona. Preu 1.600 /mes + IVA. Tel. 659682244.

Lloguer oficina 560m2, gran luxe: 11 despatxos, sala juntes, 2 banys, recepció. Sistema d'alarma. Decoració de 1<sup>a</sup> qualitat. C/ Carbonell, 1. Al costat Hotel Arts. Tel. 619517091.

Despacho en venta. Excelente ubicación Av. Diagonal/Pg. De Gràcia. 80m2. reformado, parquet, a/a, 350.000€. Tel. 657574867/934156477. Srta. Eugenia.

Venta o alquiler despacho de 77 m2, en el centro de Vilanova i la Geltrú, con todas las instalaciones para comenzar a trabajar. Tel. 628536665/938935612 juricano@telefonica.net

Despacho exterior 60m2 en Gran Vía entre Pg. de Gràcia/Rbla. Catalunya, se alquila por 950€. En perfecto estado. Tel. 934393934.

Venc despatx de 70 m2, Mallorca/Padilla. Perfecte estat i excel·lent comunicació. 240.000€. Tel. 657570171.

Fontanella/Bisbe Urquinaona. Despatx 135m2. Molta llum. 1.400€. Tel. 675469557.

Roger de Llúria/Mallorca, despacho 100metros en alquiler, 1.100€ al mes. Tel. 626268726.

Alquilo 2 despachos Aragon-Urgell, 100m2 - 1.000€/mes, 75m2 - 800€/mes. Finca regia. Todo despachos. A.N Calefacción, conserje, Tel. 934532327.

### Col·laboracions

Abogada experta en Protección de datos, + 9 años de experiencia, ofrece colaboraciones en LOPD y Ley de Internet, a despachos o asesorías. Tel. 625611428.

Abogada colegiada ofrece colaboraciones en el ámbito penal, especialista en menores y violencia doméstica. Tel. 620851773.

Abogado especialista en Administrativo, Energía y Medio Ambiente integrado en despacho multidisciplinar, ofrece colaboración jurídica y técnica a despachos. Tel. 933633008.

Abogado, perito judicial calígrafo, ofrece colaboración para informes periciales sobre falsedad documental y firmas. tel. 932040972 masalicia@icab.es

Abogado especialista en laboral, amplia experiencia, ofrece colaboraciones externas en Barcelona, Sabadell, Terrassa, Mataró y Granollers. psscp@icab.es; Tel. 680800429.

Advocada laboralista ofereix suport o establir col·laboracions amb altres despatxos per gestió laboral i/o defensa lletrada d'assumptes laborals. Tel. 932123166.

Advocada independent i multidisciplinària amb experiència processal ofereix col·laboracions jurídiques puntuals o de llarga durada. Jana, Tel. 605163248.

Advocada, 34 anys especialista en dret immobiliari/urbanístic ofereix intercanvi lingüístic/legal amb advocat/da o llicenciat en dret anglosaxó. Adriana 626415201.

Advocada amb experiència en processal, ofereix col·laboracions i substitucions en judicis en l'àmbit civil, a Barcelona i rodalies. Yvonne Tel. 695771716.

Advocada 10 anys d'experiència en matrimonial, en assumptes penals en temes de família i dret civil en general, ofereix per col·laboració Tel. 677322433 silvia.colom@gmail.com

Advocada deu anys experiència despatx propi ofereix col·laboracions amb altres despatxos i assessories bancàries u altres àmbit civil penal administratiu mercantil Tel. 674553300.

# Anuncis

Advocada empenedora amb 5 anys d'experiència, ofereix per a realitzar col·laboracions externes en Dret Penal/Dret Civil, Dret Administratiu. Tel. 615143498.

Advocada especialitzada en dret civil, mercantil i laboral ofereix col·laboracions externes i fer substitucions en judicis arreu de Catalunya. Tel. 668881035 (info@dbabogados.com)

Advocada amb experiència en dret penal i família ofereix col·laborar amb despatx especialitzat en penal o família, i fer substitucions en judicis. Tel. 666391099.

Advocat en exercici i amb experiència en dret civil, processal, penal i família, interessat en col·laborar. Despatx propi. Tel. 972334405. prolexenrique@hotmail.com

Advocat en exercici i amb amplia experiència en dret civil, processal i família, interessat en col·laborar, zona Barcelonès. Despatx propi. Tel. 630906342. psscp@icab.es

Advocat d'Administració local amb + de 10 anys d'experiència en administratiu, urbanisme i fiscalitat local, ofereix col·laboracions per les tardes. Tel. 639077023.

Despacho especializado en derecho procesal, civil, mercantil y extranjería, ofrece colaborar en dichas materias. Tel. 932155695 /dcarrillo@dc-abogados.com

Despatx especialitzat en temes d'estrangeria al centre de Barcelona ofereix col·laboracions a altres

despatxos de la província de Barcelona. Tel. 646809866.

Doctor en Derecho. Abogado Tributarista. 8 años experiencia. Ofrece colaboración externa en temas tributarios. Tel. 636790797/932520855.

## Diversos

Venc prestatgeria de palissandre 388x210x33 i biblioteca jurídica de 256 llibres (Aranzadi, TC, TCT, etc.) 1.200€ negociables. Sr. Ruiz, Tel. 679625925.

Se vende piso Malgrat de Mar, 1ª línea mar, 85m + 12 terraza, zona piscinas, básquet, futbol sala, tenis, petanca área infantil 180.000€, ascensor vigilado. Tel. Joan 605251553.

Inglés, Clases particulares y servicios lingüísticos. Abogada americana, totalmente bilingüe (Inglés/Castellano). Experiencia en traducción jurídico-técnica y como profesora. 671211484.

Piso Cerdanyola del Vallès, centro, 57 m2, en paseo acacias, junto Renfe, vacío, precio a convenir. Tel. 639308108.

Es lloga pis de 110m2 a Gran Via/Pl. Espanya, 4 hb, tot equipat aire, calefacció, parquet, 2 banys; planta 2ª molta llum. Preu 1.300€/mes. Demanar per Dolors 699948876.

Vendo apartamento 90m2 útiles, balcón a piscina, a 9 km de Estepona, parking, 99.999€, 2 habitaciones, cocina equipada, cerca playa y servicios. Tel. 607580677.

Gestoría Internacional: tramitamos su documentación legalizada en España, Italia, Argentina, Brasil, Bolivia, México, Etc. www.partidasdenacimiento.net Tel.938145547.

Es lloga apartament a Sant Feliu de Guixols pel mes d'agost. Situat davant de la platja. Tel. 686993366 Mercedes.

Apartaments obra nova en lloguer al Berguedà. Zona molt tranquil·la per un descans segur. 2hab + bany, pàrking opcional. Equipats i moblats. Tel. 938211188.

Vendo piso Vilassar de Mar, 110m2, 4 hab., 1 suite, 2 cuartos de baño completos, parking, trastero y zona comunitaria, Antonio Tel. 677772007.

En Sagrera, alquiler piso 85m2, plaza parking, muebles y con ajuar doméstico, tres habitaciones, baño completo, aseo, cocina, salón comedor y patio interior. Móvil 699564646.

El Pujal d'URTX (Cerdanya). Venc casa, 4 habitacions, 2 banys. Finca de 1.712m2. Excel·lents vistes. Tel. 933018345/616121995.

Advocat en exercici i traductor jurat, anglès/castellà, ofereix serveis de traducció. Especialitat contractes, escriptures, informes Due Diligence, escrits judicials. Tel. 636335779.

En venda pis de 175m2 al c/Josep Tarradellas de Barcelona. A reformar. Oportunitat. 575.000€. Tel. 630906336.

Abogado y perito judicial inmobiliario. Tasaciones inmobiliarias urgentes, entrega inmediata. Ratificación judicial. Fincas urbanas, rusticas y naves industriales. Tel. 607996310.

Venc Mazda 2 vermell, 1,4, 3 portes. 16.500kms. Nov. 2008. Diesel, impecable. Garatge fins Octubre de 2010. Inclou Parrot. 8.000€. Carles. Tel. 639511792, cmofalda@icab.cat.

Especialista en Extranjería, recién colegiada, con cartera de clientes, experiencia + de 5 años. Todo tipo de trámites y contencioso administrativo. Tel. 667788873.

En venda àtic a Molins de Rei. 96m2. 4hab. 2 banys. zona comunitària amb piscina. Tel. 606278989.

## DEMANDES

### Despatx a compartir

Busco despatx a compartir a Madrid, zona centre. Tel. 676482586. Laura Torrubiano.

### Canvi d'adreça

Rovira Llor Abogados, SLP, Provença, 214, 5º, Barcelona 08036 Tel. 93. 412. 78. 48 - fax.93 342 66 01. Mòbil 615 101 438. http://www.rovirallor.es